

# M I C R O - S E R I E S

## IDW TEENAGE MUTANT NINJA

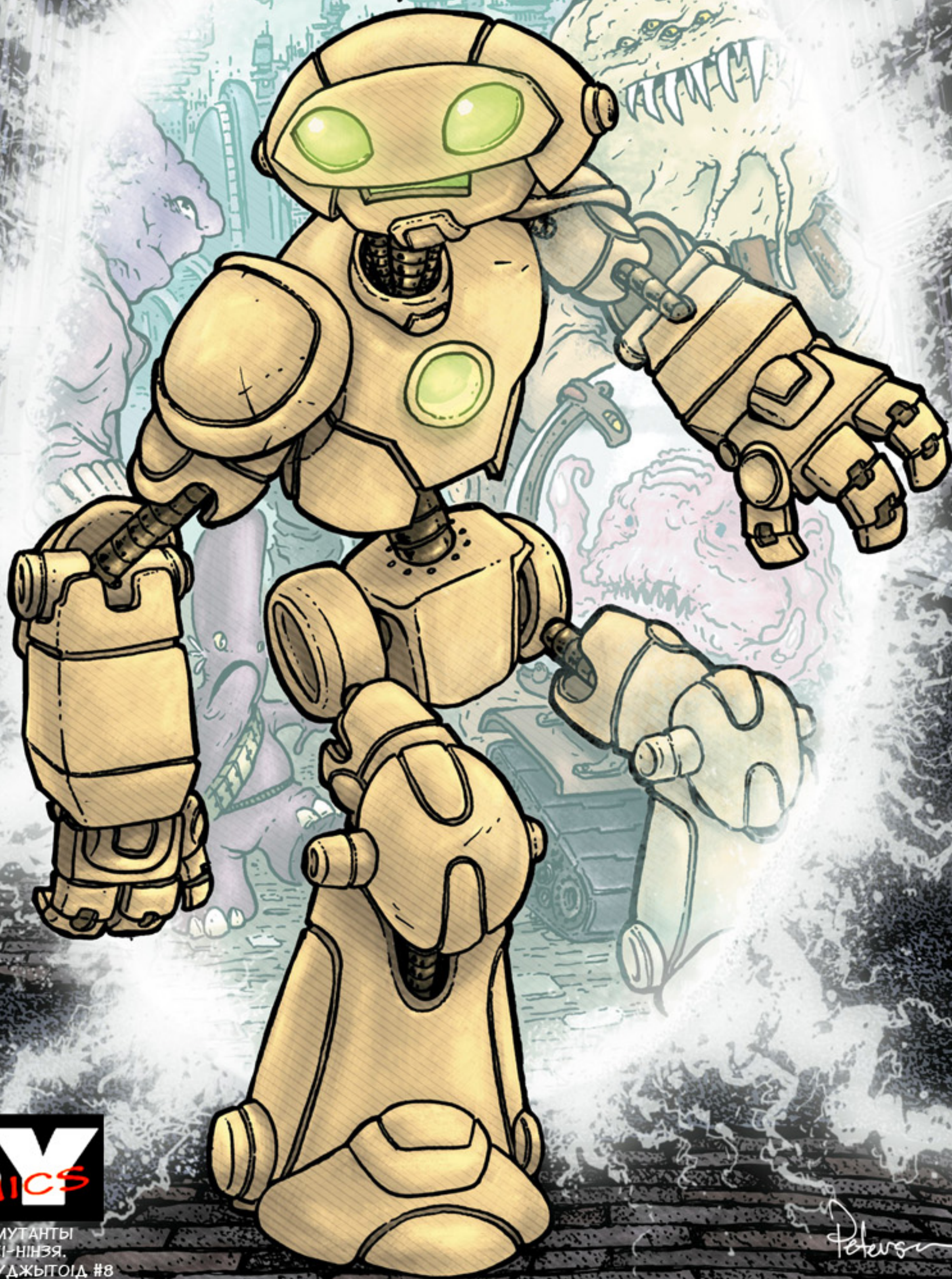
# TURTLES

#8 • \$3.99 • CVR A

ALLOR  
McCAFFREY



## FUGITOID



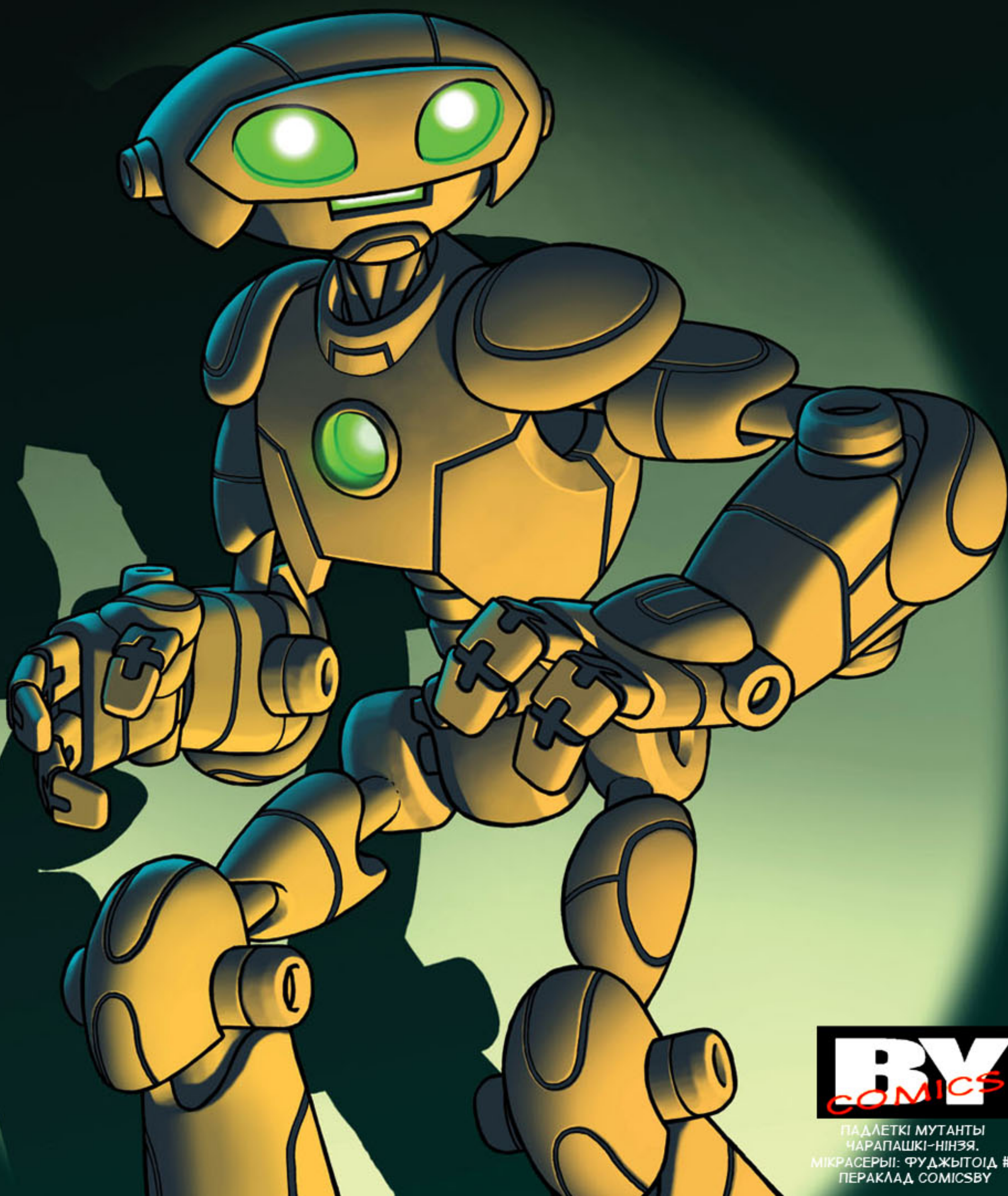
**RV**  
COMICS

ПАДЛЕТКИ МУТАНТЫ  
ЧАРАПАШКИ-НИНЗЯ.  
МІКРАСЕРІЯ: ФУДЖИТОІД #8  
ПЕРАКЛАД COMICSBY

Petersen



M I C R O - S E R I E S  
**IDW** TEENAGE MUTANT NINJA  
#8 • \$3.99 • CVR B  
ALLOR  
McCAFFREY  
**TURTLES**



**BY**  
COMICS

ПАДЛЕТКИ МУТАНТЫ  
ЧАРАПАШКИ-НИНЗЯ.  
МІКРАСЕРЫІ: ФУДЖЫТОІД #8  
ПЕРАКЛАД COMICSVY



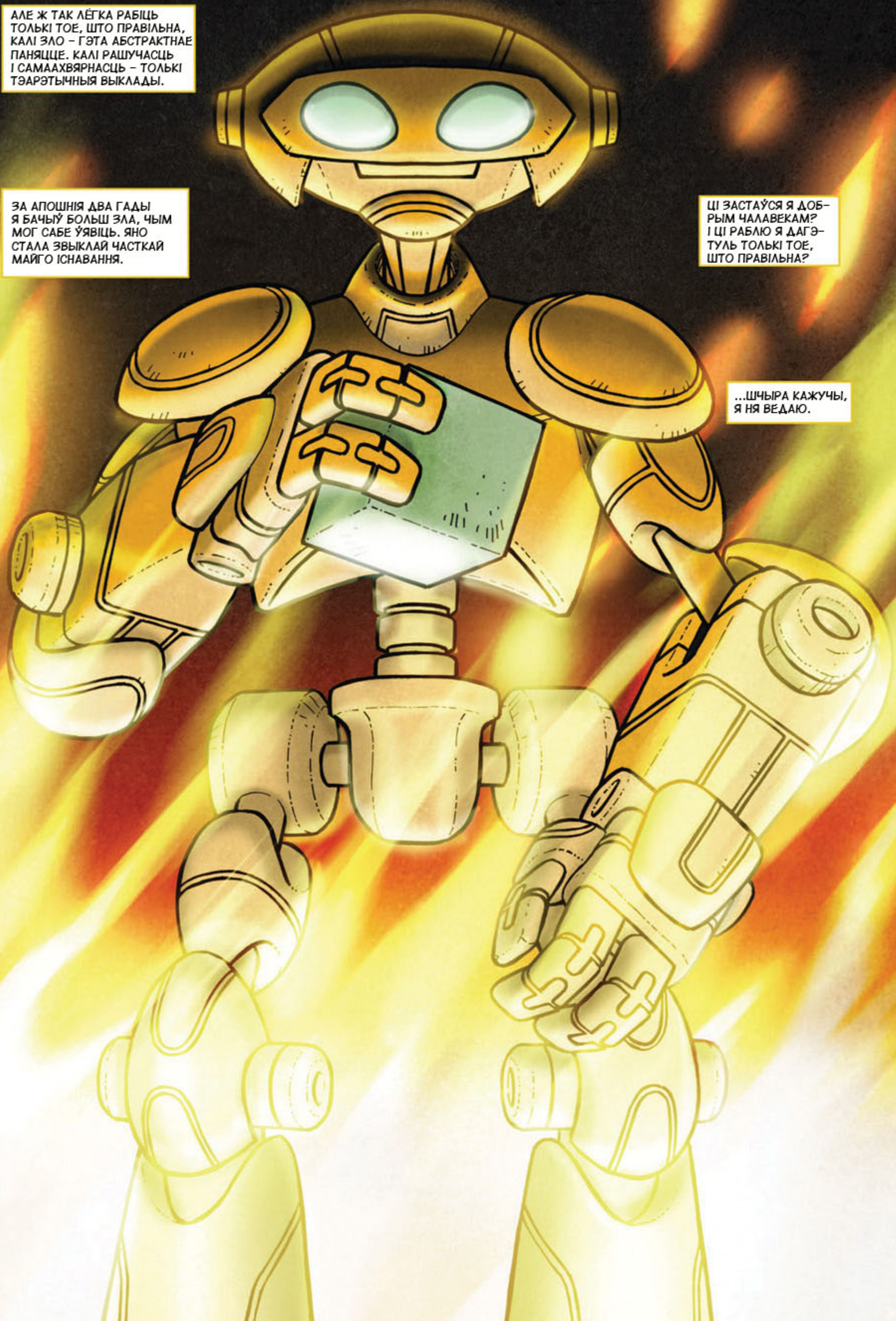
УСЁ СВАЁ ЖЫЦЦЁ Я ЛІЧЫЎ  
СЯБЕ ДОБРЫМ ЧАЛАВЕКАМ.  
ЧАЛАВЕКАМ, ЯКІ ВЕДАЕ,  
ШТО ПРАВІЛЬНА, А ШТО – НЕ.

АЛЕ Ж ТАК ЛЁГКА РАБІЦЬ  
ТОЛЬКІ ТОЕ, ШТО ПРАВІЛЬНА,  
КАЛІ ЗЛО – ГЭТА АБСТРАКТНАЕ  
ПАНЯЦЦЕ. КАЛІ РАШУЧАСЦЬ  
І САМААХВЯРНАСЦЬ – ТОЛЬКІ  
ТЭАРЭТЫЧНЫЯ ВЫКЛАДЫ.

ЗА АПОШНІЯ ДВА ГАДЫ  
Я БАЧЫЎ БОЛЬШ ЗЛА, ЧЫМ  
МОГ САБЕ ЎЯВІЦЬ. ЯНО  
СТАЛА ЗВЫКЛАЯ ЧАСТКАЙ  
МАЙГО ІСНАВАННЯ.

ЦІ ЗАСТАЎСЯ Я ДОБ-  
РЫМ ЧАЛАВЕКАМ?  
І ЦІ РАБЛЮ Я ДАГЭ-  
ТУЛЬ ТОЛЬКІ ТОЕ,  
ШТО ПРАВІЛЬНА?

...ШЧЫРА КАЖУЧЫ,  
Я НЯ ВЕДАЮ.



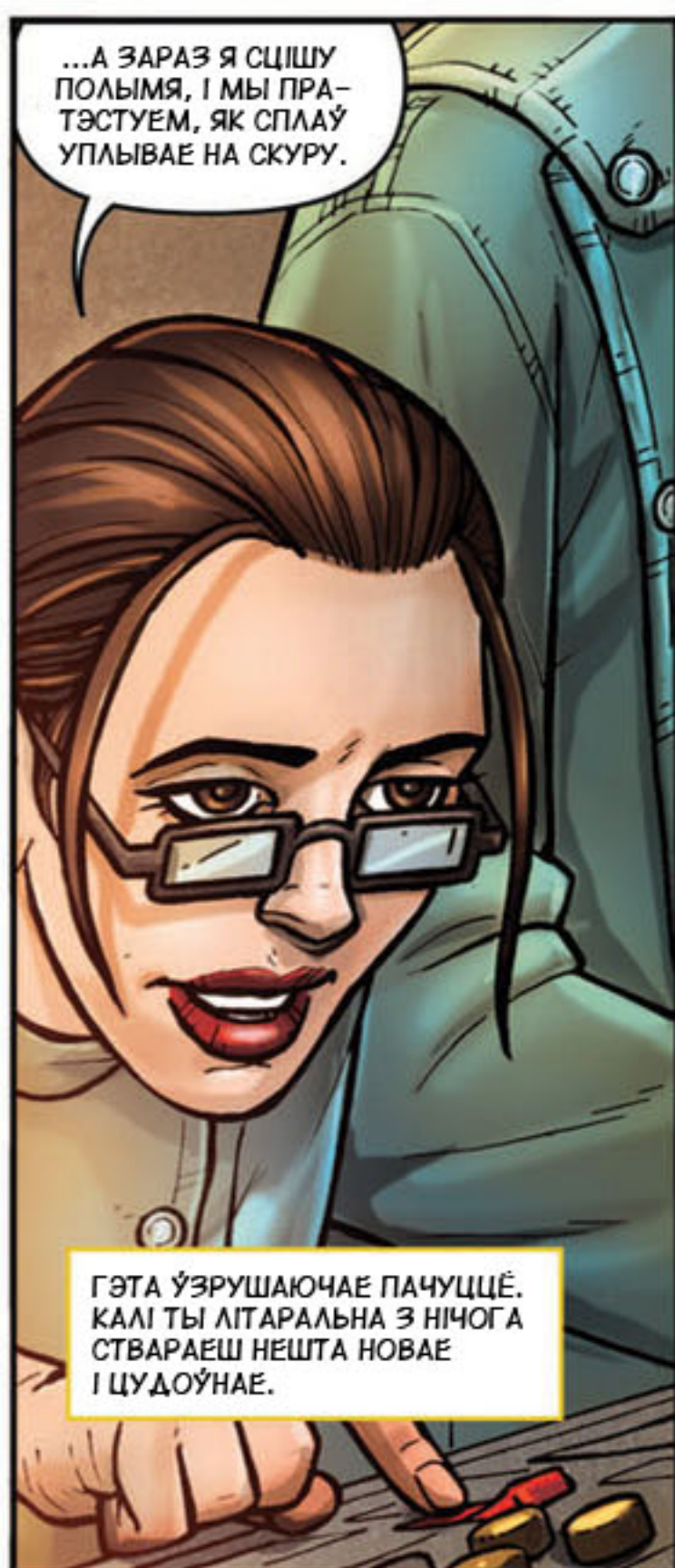




ДВА ГАДЫ РАНЕЙ.

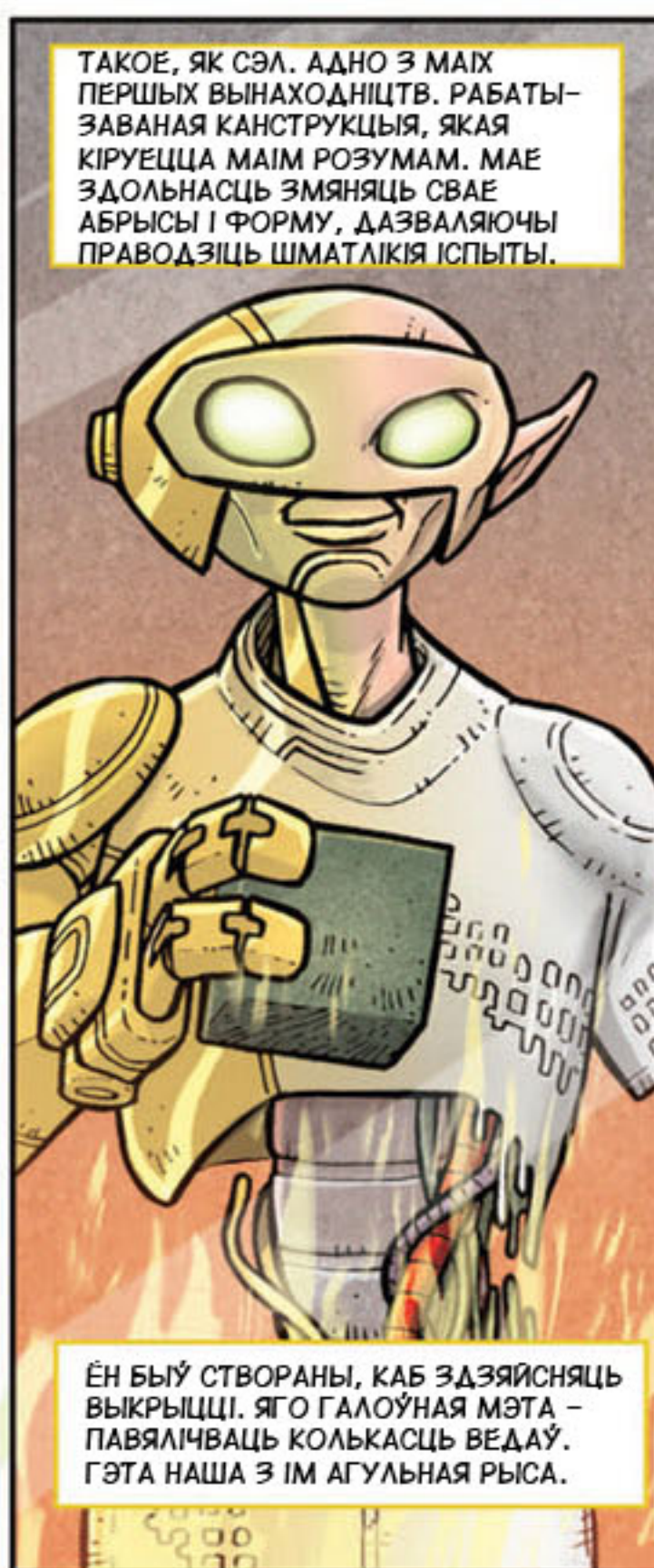
УСЁ СВАЁ ЖЫЦЦЁ  
Я ПРЫСВЯЦІЎ НАВУ-  
ЦЭ. ЯНА ПРЫНОСІЛА  
МНЕ СТОЛЬКІ  
ЗАДАВАЛЬНЕННЯ.

ДОБРА,  
ДОКТАР  
ХАЊІКАТ.



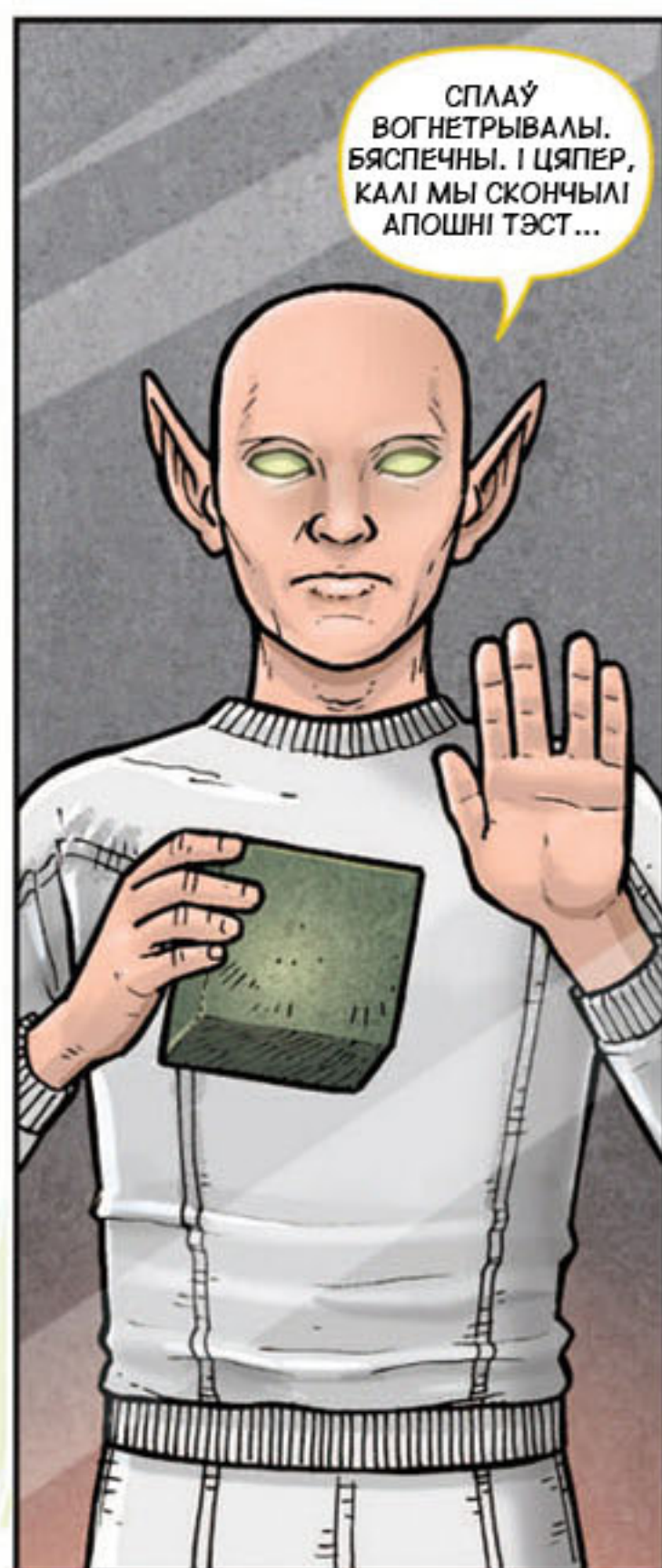
...А ЗАРАЗ Я СЦІШУ  
ПОЛЫМЯ, І МЫ ПРА-  
ТЭСТУЕМ, ЯК СПЛАЎ  
УПЛЫВАЕ НА СКУРУ.

ГЭТА ЎЗРУШАЮЧАЕ ПАЧУЦЦЁ.  
КАЛІ ТЫ ЛІТАРАЛЬНА З НІЧОГА  
СТВАРАЕШ НЕШТА НОВАЕ  
І ЦУДОЎНАЕ.

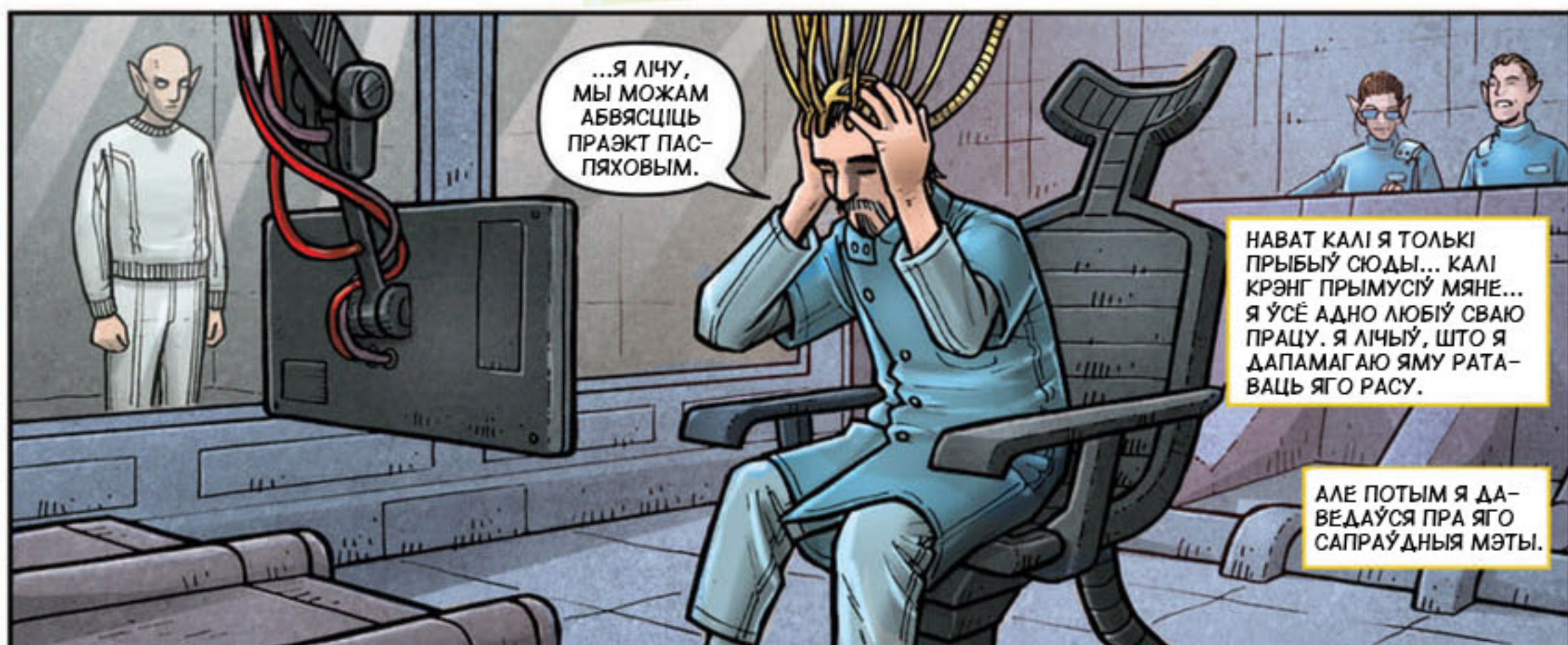


ТАКОЕ, ЯК СЭЛ. АДНО З МАІХ  
ПЕРШЫХ ВЫНАХОДНІЦТВА. РАБАТЫ-  
ЗАВАНАЯ КАЊСТРУКЦЫЯ, ЯКАЯ  
КІРУЕЦЦА МАІМ РОЗУМАМ. МАЕ  
ЗДОЛЬНАСЦЬ ЗМЯНЯЦЬ СВАЕ  
АБРЫСЫ І ФОРМУ, ДАЗВАЛЯЮЧЫ  
ПРАВODЗІЦЬ ШМАТАКІЯ ІСПЫТЫ.

ЁН БЫЎ СТВОРАНЫ, КАБ ЗДЗЯЙСНЯЦЬ  
ВЫКРЫЦЦІ. ЯГО ГАЛОЎНАЯ МЭТА -  
ПАВЯЛІЧВАЦЬ КОЛЬКАСЦЬ ВЕДАЎ.  
ГЭТА НАША З ІМ АГУЛЬНАЯ РЫСА.



СПЛАЎ  
ВОГНЕТРЫВАЛЫ.  
БЯСПЕЧНЫ. І ЦЯПЕР,  
КАЛІ МЫ СКОЊЧЫЛІ  
АПОШНІ ТЭСТ...

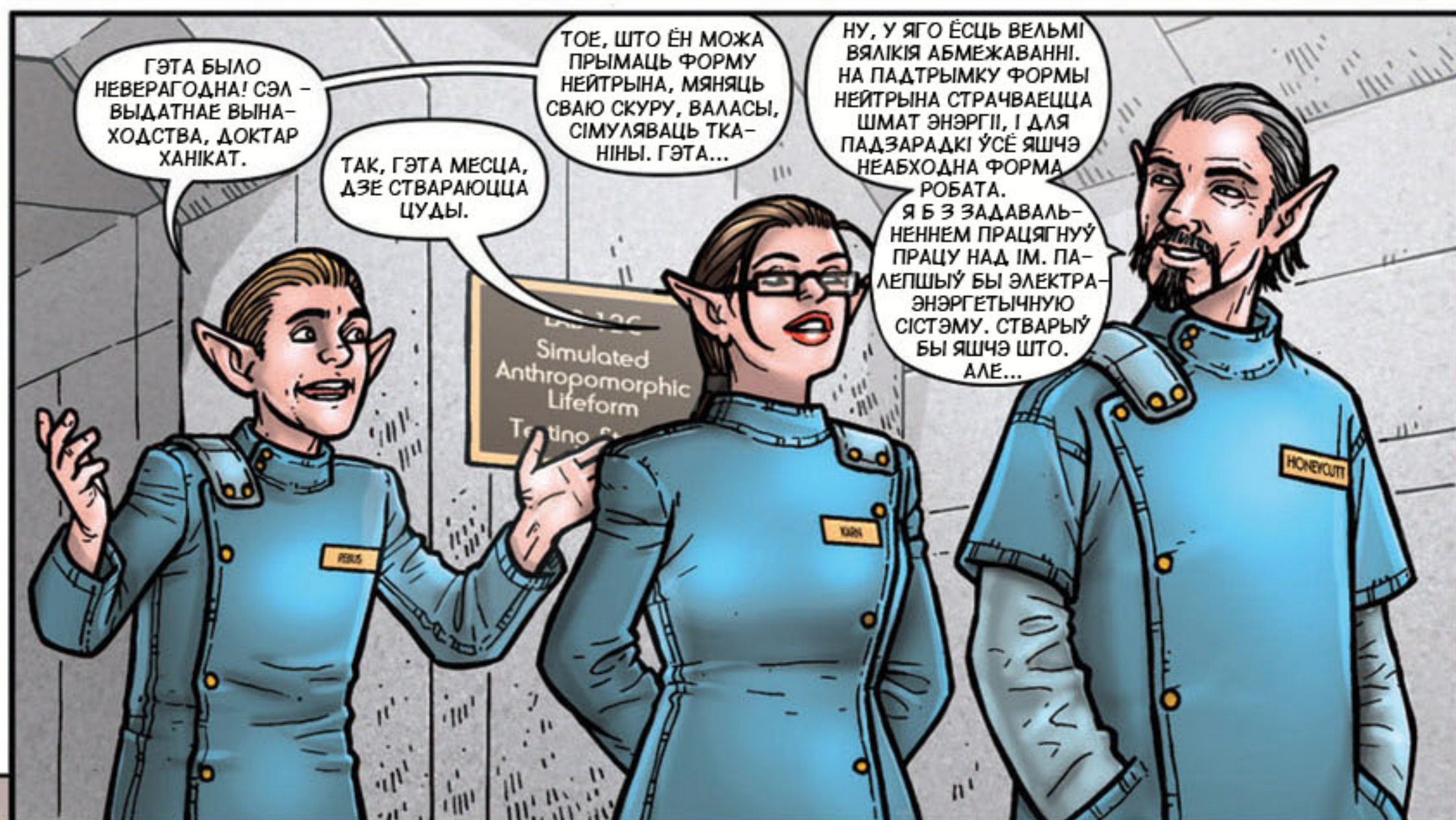


...Я ЛІЧУ,  
МЫ МОЖАМ  
АБВЯСЦІЦЬ  
ПРАЭКТ ПАС-  
ПЯХОВЫМ.

НАВАТ КАЛІ Я ТОЛЬКІ  
ПРЫБЫЎ СЮДЫ... КАЛІ  
КРЭЊГ ПРЫМУСІЎ МЯНЕ...  
Я ЎСЁ АДНО ЛЮБІЎ СВАЮ  
ПРАЦУ. Я ЛІЧЫЎ, ШТО Я  
ДАПАМАГАЮ ЯМУ РАТА-  
ВАЦЬ ЯГО РАСУ.

АЛЕ ПОТЫМ Я ДА-  
ВЕДАЎСЯ ПРА ЯГО  
САПРАЎДНЫЯ МЭТЫ.







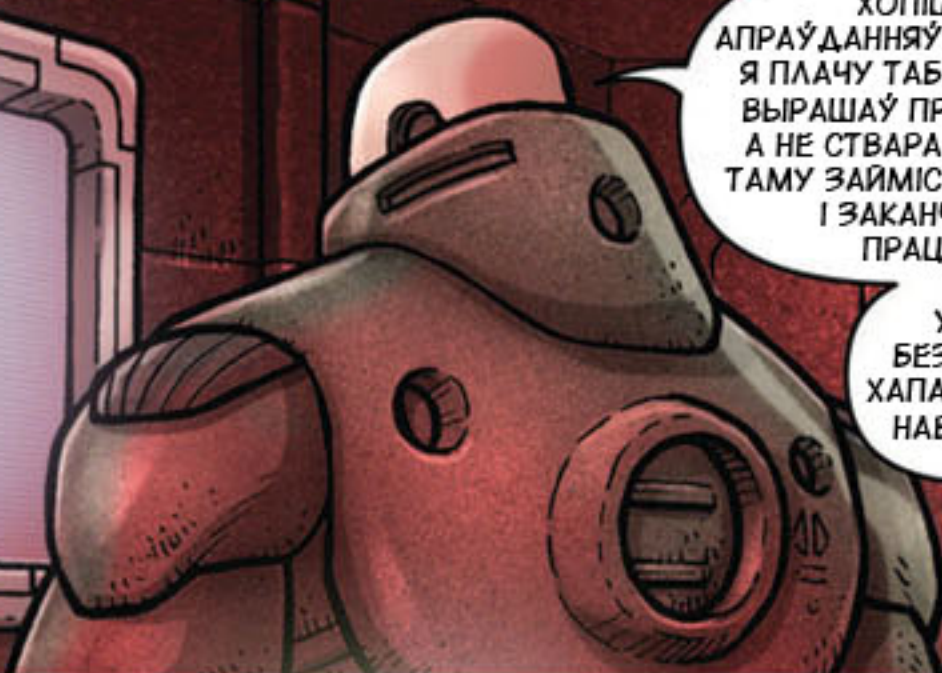
...І Ў НАС ВЯЛІЗНЫЯ  
ПРАБЛЕМЫ З ПЕРСАНАЛАМ.  
МНЕ ТРЭБА БУДЗЕ НАНЯЦЬ  
БОЛЬШ НАВУКОЎЦАЎ, БОЛЬШ  
АСІСТЭНТАЎ. ЗАРАЗ  
ГЭТА САМАЕ  
ГАЛОЎНАЕ.

ДРУГАЯ ПРАБЛЕМА –  
ГЭТА ЭКСПЕРЫМЕНТЫ. ТОЕ,  
ШТО ВЫ ХОЧАЦЕ, КАБ МЫ  
АБЫЙШЛІ ЗАКОН ПРА АХОВУ  
ЖЫВЯЛІН, ГЭТА ЗРАЗУМЕЛА. АЛЕ  
Ж ГЭТА СТВАРАЕ ДАДТКОВЫ  
РЫЗЫК, ТАМУ НАМ З  
ВАМІ ПРЫІДЗЕЦЦА  
АБМЕРКАВАЦЬ...



ХОПІЦЬ  
АПРАЎДАННЯЎ, СТОКМАН.  
Я ПЛАЧУ ТАБЕ, КАБ ТЫ  
ВЫРАШАЎ ПРАБЛЕМЫ,  
А НЕ СТВАРАЎ НОВЫЯ.  
ТАМУ ЗАЙМІСЯ СПРАВАЙ  
І ЗАКАНЧВАЙ  
ПРАЦУ.

У МЯНЕ І  
БЕЗ ЦЯБЕ ТУТ  
ХАПАЕ ІДЫЁТАЎ–  
НАВУКОЎЦАЎ.



ЗГОДНЫ,  
ДОКТАР  
ХАНИКАТ?



Я-Я ТОЛЬКІ ПРЫІШОЎ  
ПАВЕДАМІЦЬ, ШТО  
ТЭСТАВАННЕ ТЫТАНАВАГА  
СПЛАВА ЗАВЕРШЫЛАСЯ  
ПОСПЕХАМ, ГЕНЕРАЛ  
КРЭНГ. МЫ МОЖАМ ПА-  
ЧАЦЬ ЯГО МАСАВУЮ  
ВЫТВОРЧАСЦЬ ДЛЯ  
ТЭХНАДРОМА

ТАКСАМА ЁН  
МОЖА СПАТРЭБІЦЦА  
Ў ТАКІХ ГАЛІНАХ, ЯК  
МЕДЫЦЫНА, ВЫТВОР-  
ЧАСЦЬ, КАСМАНАЎТЫКА.  
МАГЧЫМАСЦІ  
ПРОСТА...

МАГЧЫМАСЦІ  
АБМЕЖАВАНЫ. ГЭТА  
ДАСЛЕДАВАННЕ НАМ  
ВЕЛЬМІ ШМАТ КАШТА-  
ВАЛА, І Ў НАС ЗАРАЗ  
ТОЛЬКІ АДЗІН ПРЫ-  
ЯРЫТЭТ.



САПРАЎДЫ. ТОЛЬКІ  
АДЗІН ПРЫЯРЫТЭТ.  
ВАЙНА. ТЭРОР.  
ГЕНАЦЫД.

Я ПАВІНЕН БЫЎ НЕШТА  
ЗРАБІЦЬ. БО Я БЫЎ ТАК  
БЛІЗКА ДА ЯГО, НА  
ПРАЦЯГУ ШМАТ МЕСЯЦАЎ.

АДНАК ЗА-  
МЕСТ ГЭТАГА...

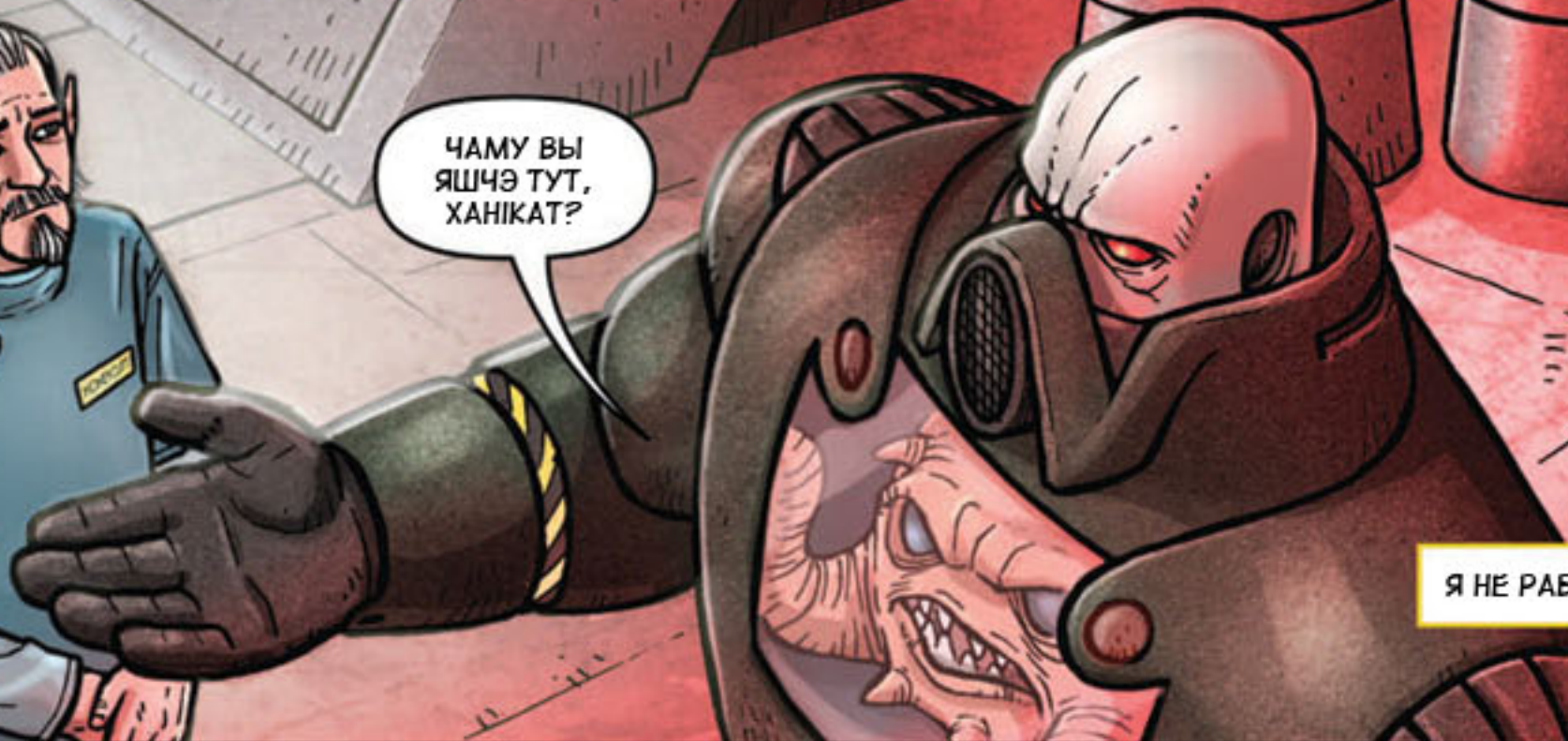


ХАНИКАТ

МАГЧЫМЫЯ  
СТРАТЫ: 3,3 МІЛІАРДА

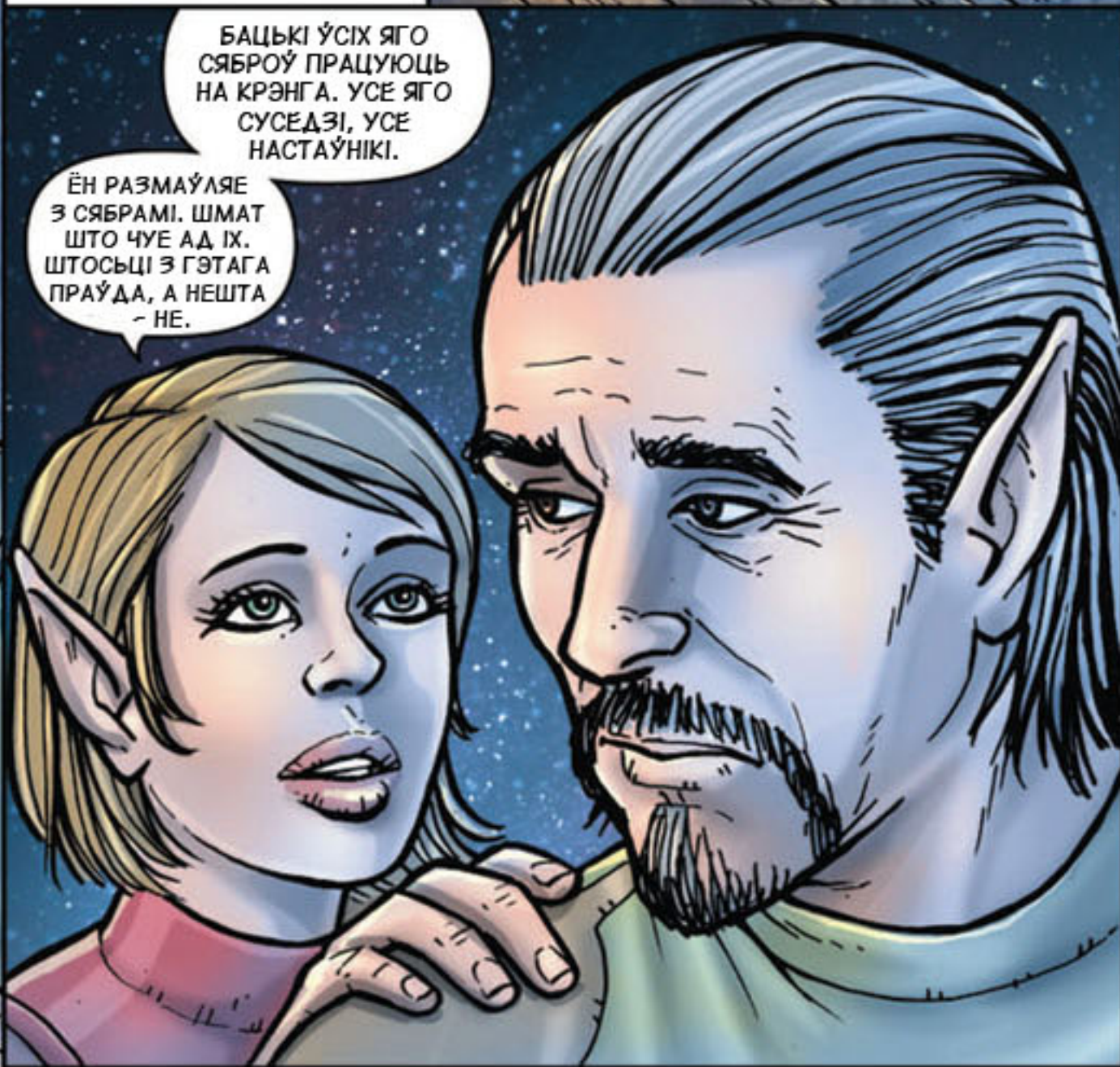
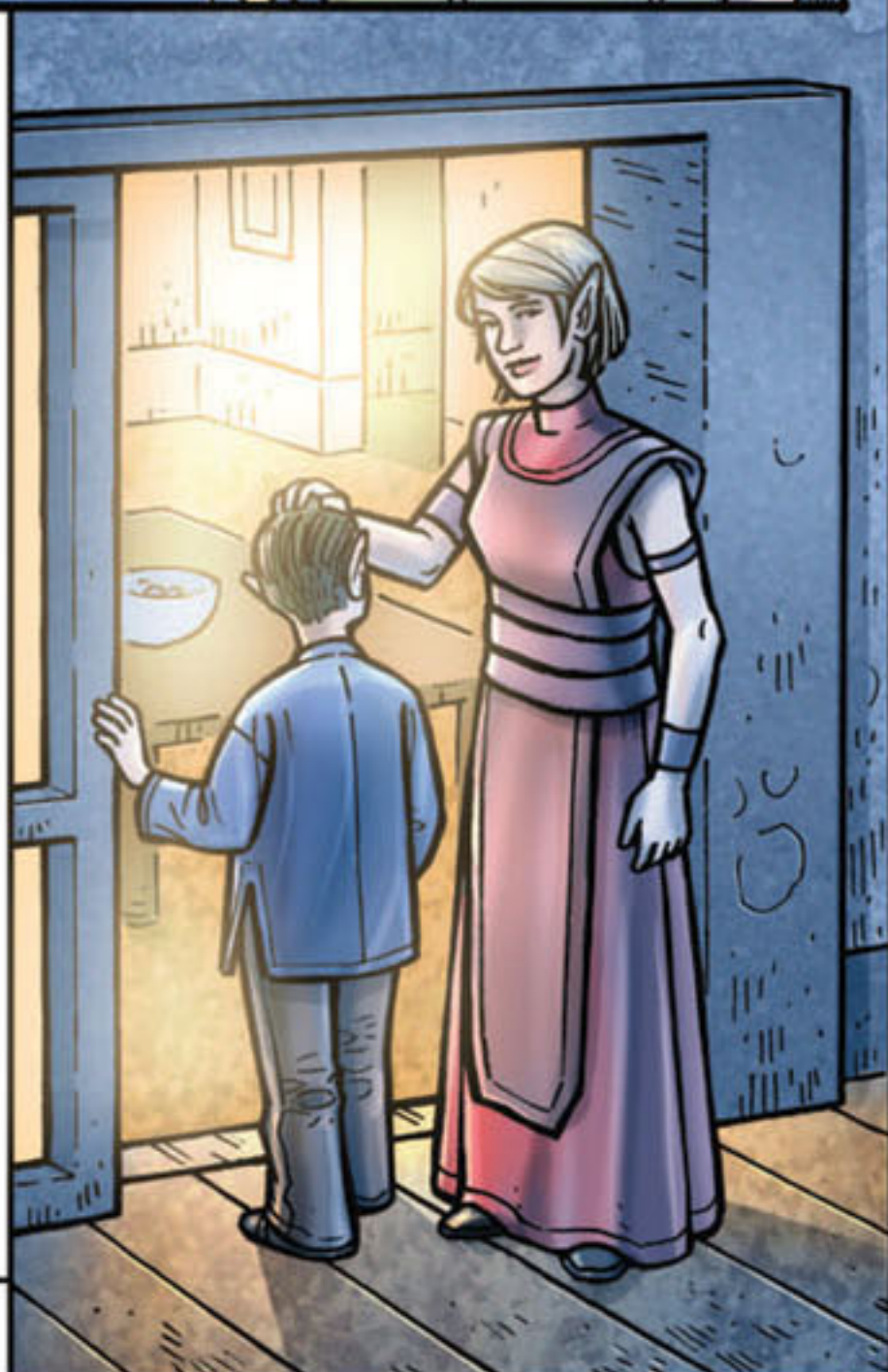
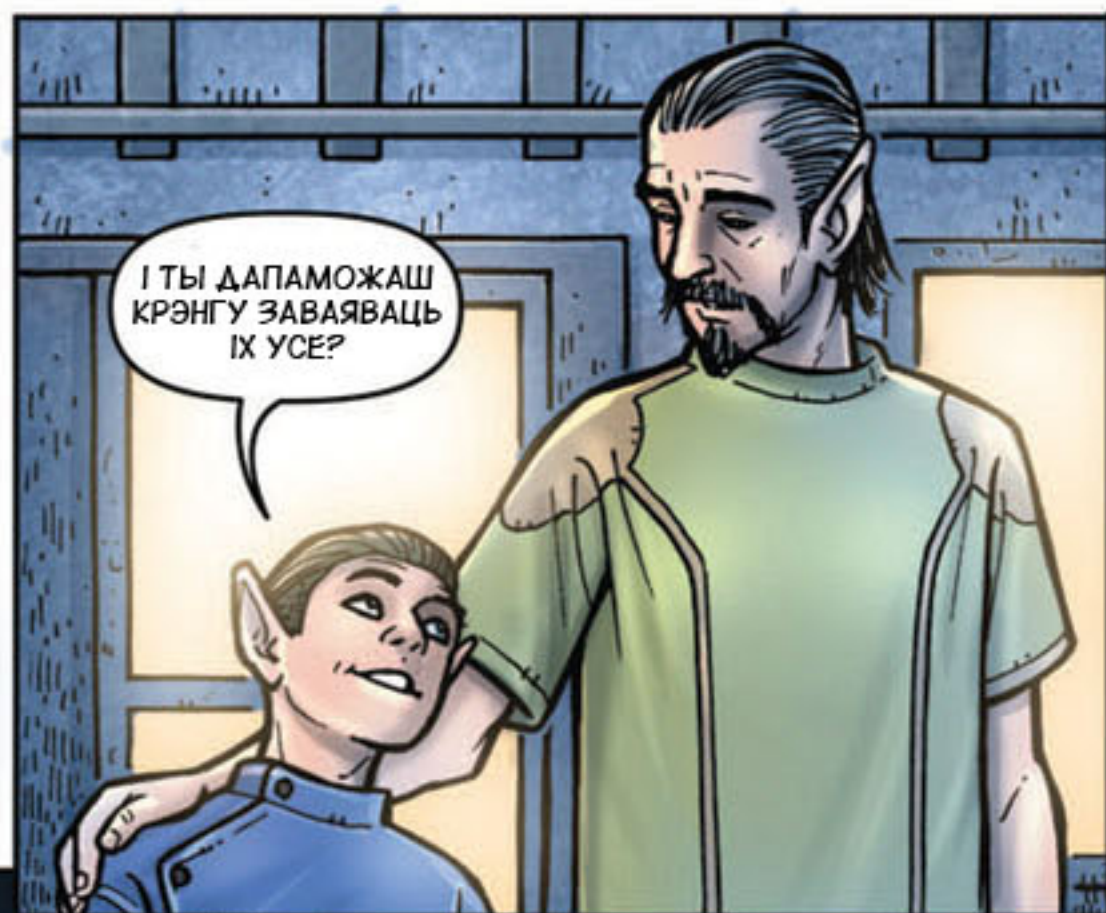


ЧАМУ ВЫ  
ЯШЧЭ ТУТ,  
ХАНИКАТ?



Я НЕ РАБІЎ НІЧОГА.





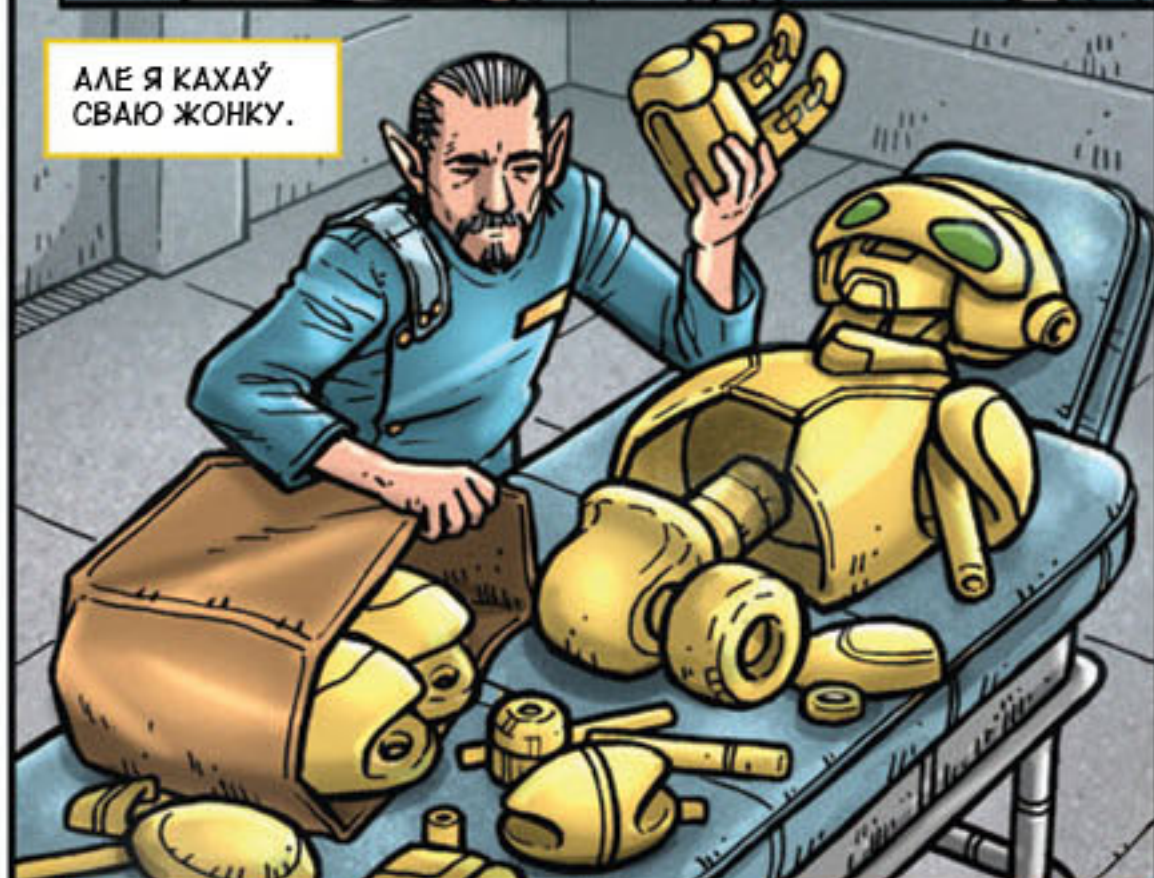




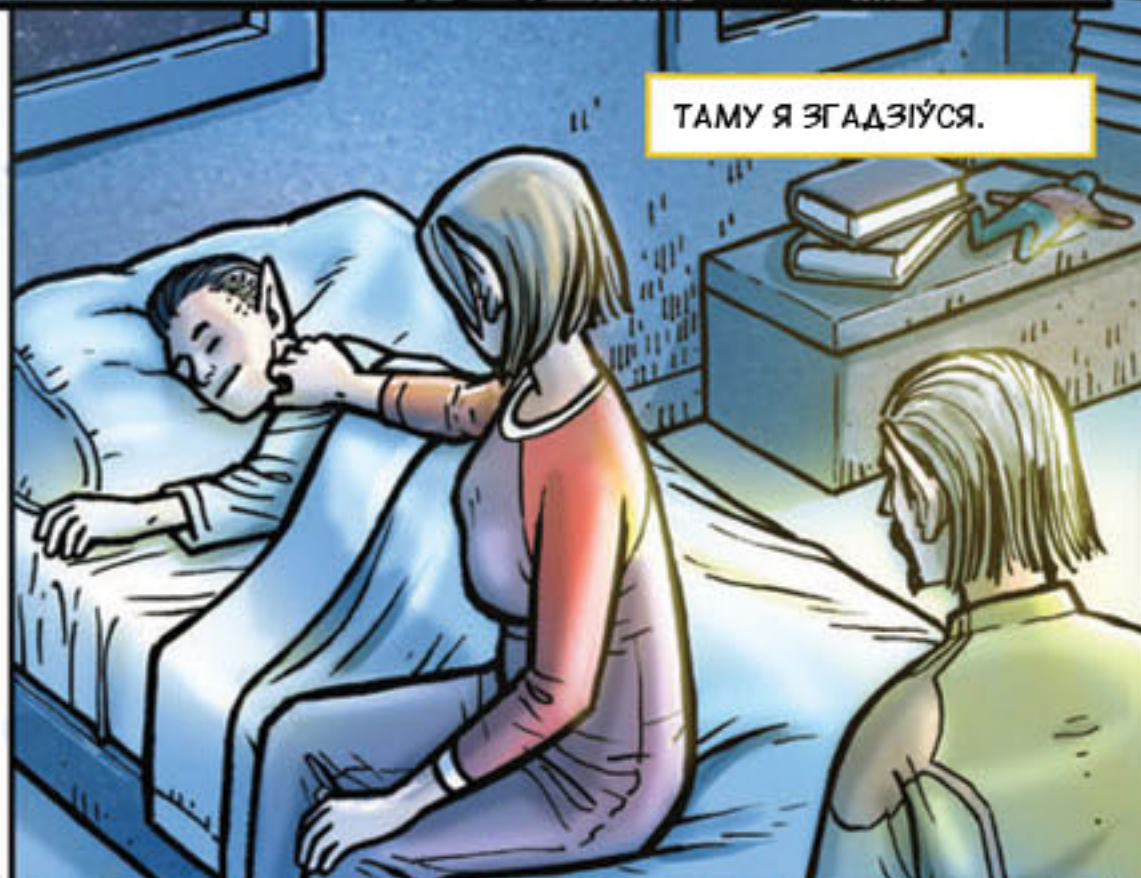




Я ўсё яшчэ не быў упэўнены.  
Ці сапраўды гэта было  
правільна? Убегці – ці гэта  
лепшы спосаб даць адпор?



Але я кахаў  
сваю жонку.



Таму я згадзіўся.



Доктар  
Ханікат?



Сардэчна  
запрашаем  
у супраціў.



20 МЕСЯЦАЎ РАНЕЙ.

МЫ АКАЗАЛІСЯ Ў ЗАКІНУТАЙ  
ЭКСПЕРЫМЕНТАЛЬНАЙ УСТАЛЁЎЦЫ,  
У ЯКОЙ ЗНАХОДЗІЛАСЯ ЛОГАВА  
СУПРАЦІВУ НЕЙТРЫНА.

Я ЗНОЎ БЫЎ СЯРОД СВАІХ. ЯНЫ З  
НЕЦЯРПЕННЕМ ЧАКАЛІ, КАЛІ Я ЗМАГУ  
ПАДЗЯЛІЦА З ІМІ СВАІМІ НАВУКОВЫМІ  
ВЕДАМІ. І ТАК ЖА МОЦНА ЯНЫ ХАЦЕЛІ  
СХВАЦЬ ГЭТЫЯ ВЕДЫ АД КРЭНГА.

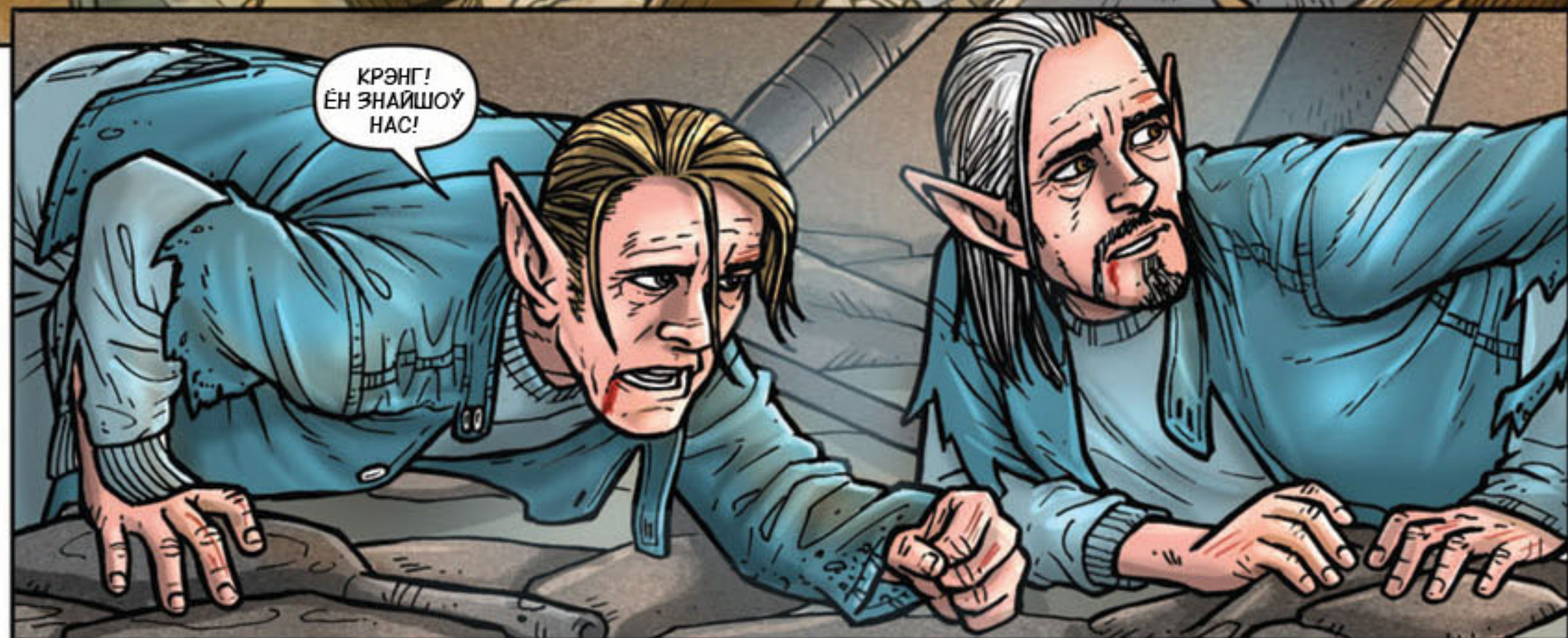
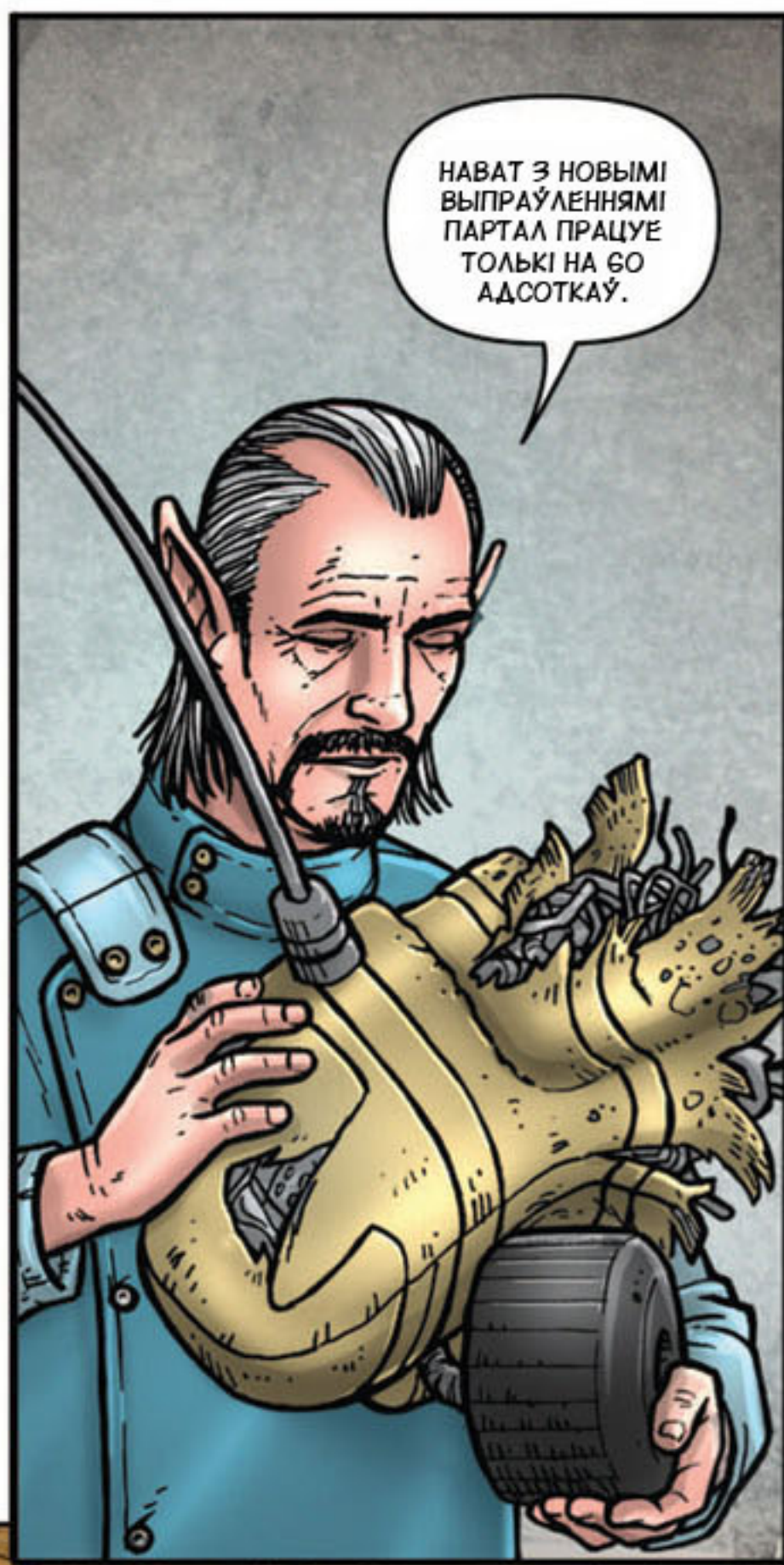
ЯНЫ ПАПРАСІЛІ МЯНЕ СТВАРЫЦЬ  
ПАРТАЛ У ПАРАЛЕЛЬНЫ СВЕТ.  
КРЭНГ МОГ ЗМЯШЧАЦА НА  
ЗЯМЛЮ, І ПАЎСТАНЦЫ ХАЦЕЛІ  
ПАРАЎНЯЦЬ НАШЫЯ СІЛЫ.

МЫ ЗРАБІЛІ ўСЁ ПРАВІЛЬНА.  
УЦЕКЛІ АД КРЭНГА, ВЯРНУЛІСЯ  
ДА НЕЙТРЫНА, ДАЛУЧЫЛІСЯ  
ДА СУПРАЦІВУ.

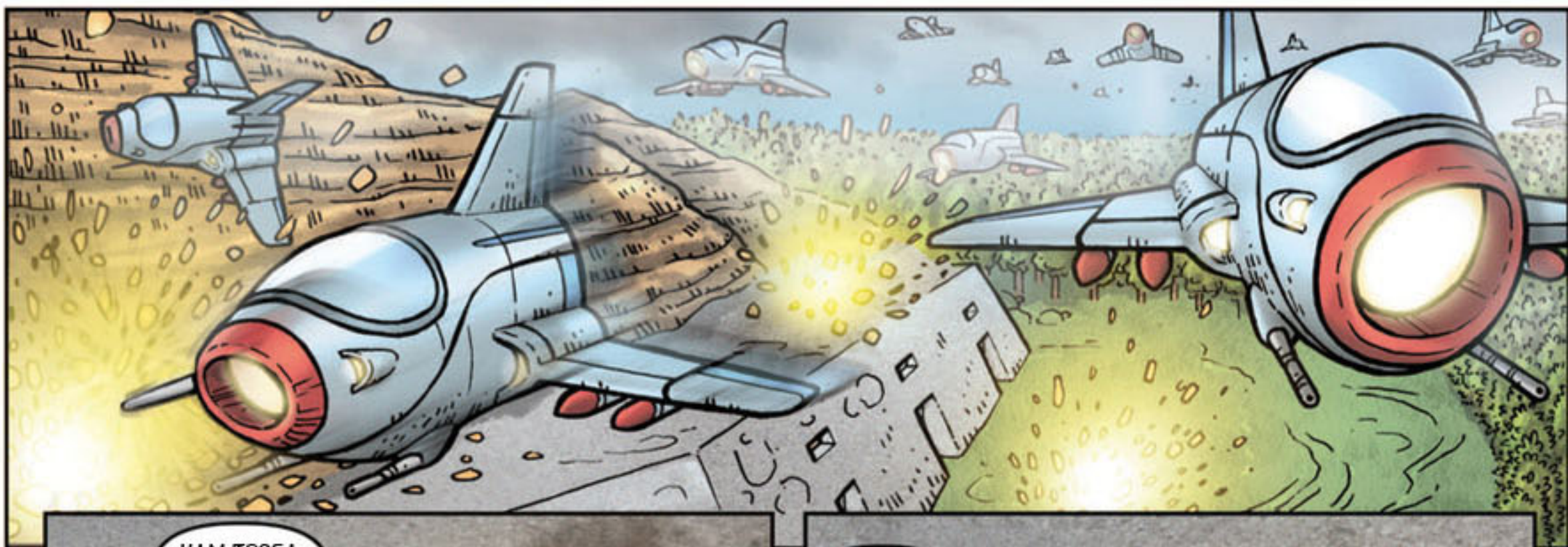
Я ЛІЧЫЎ, ШТО МЫ  
Ў БЯСПЕЦЫ. ЛІЧЫЎ,  
ГЭТАГА ДАСТАТ-  
КОВА.

ЯК АКАЗАЛАСЯ,  
Я ПАМЫЛЯЎСЯ.









НАМ ТРЭБА  
ЗНІКАЦЬ  
АДСЮЛЬ.  
ЗАРАЗ ЖА!

Я ПАВІНЕН  
ЗАБРАЦЬ  
СЯМ'Ю.

НЕ АТРЫ-  
МАЕЦЦА! ЯНЫ  
ЗАЧЫНЕННЫЯ  
ЗНУТРЫ.



ШТО?

КАЛІ ЛАБАРАТОРЫЯ  
Ў НЕБЯСПЕЦЫ, ДЗВЕРЫ  
Ў ЖЫЛЫХ ПАМЯШКАННЯХ  
АЎТАМАТЫЧНА ЗАЧЫ-  
НЯЮЦЦА. ГЭТА ПРАТА-  
КОЛ БЯСПЕЦЫ. НАМ  
ТРЭБА...

...ПАКІНУЦЬ  
ІХ ПАМІРАЦЬ? ЯК  
СКАСАВАЦЬ ПРАТА-  
КОЛ? БО Ж ПАВІННА  
БЫЦЬ ТАКАЯ  
МАГЧЫМАСЦЬ!



ГЭТА МАГЧЫМА  
ЗРАБІЦЬ У КАМАН-  
ДНЫМ ЦЭНТРЫ.  
У ТОЙ БОК.

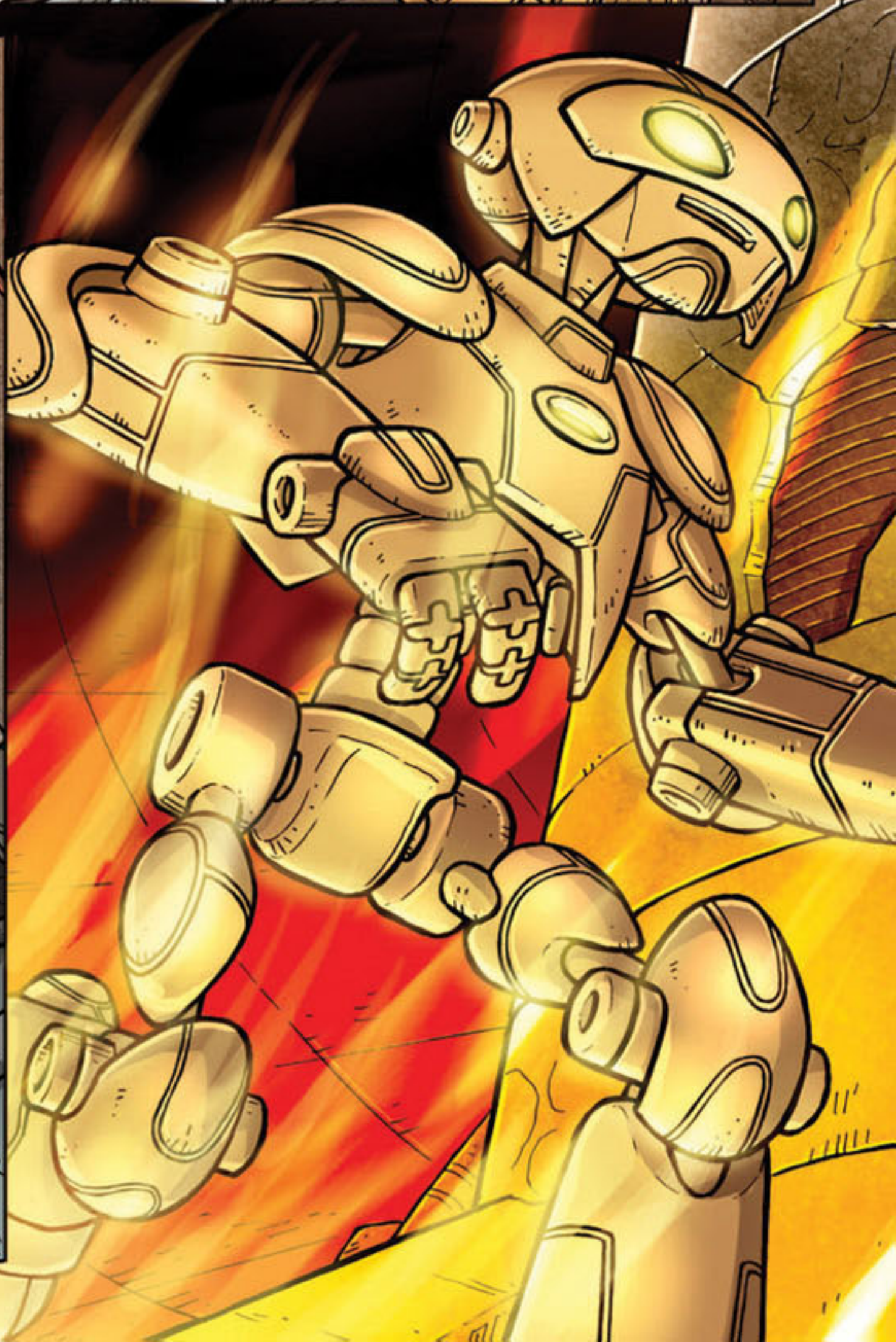
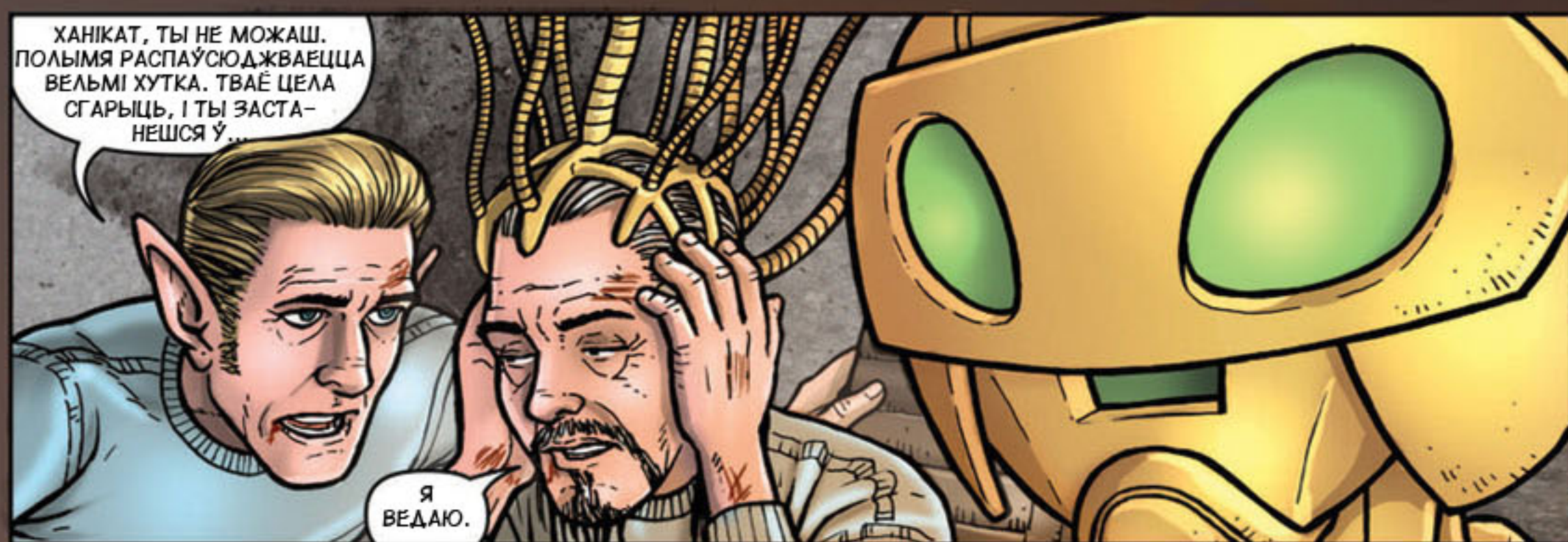
ТАДЫ Я  
ПАЙДУ  
ТУДЫ.

ПОЛЫМЯ  
ЗАБ'Е ЦЯБЕ.  
ТЫ НЕ РАТУ-  
ЕШСЯ.

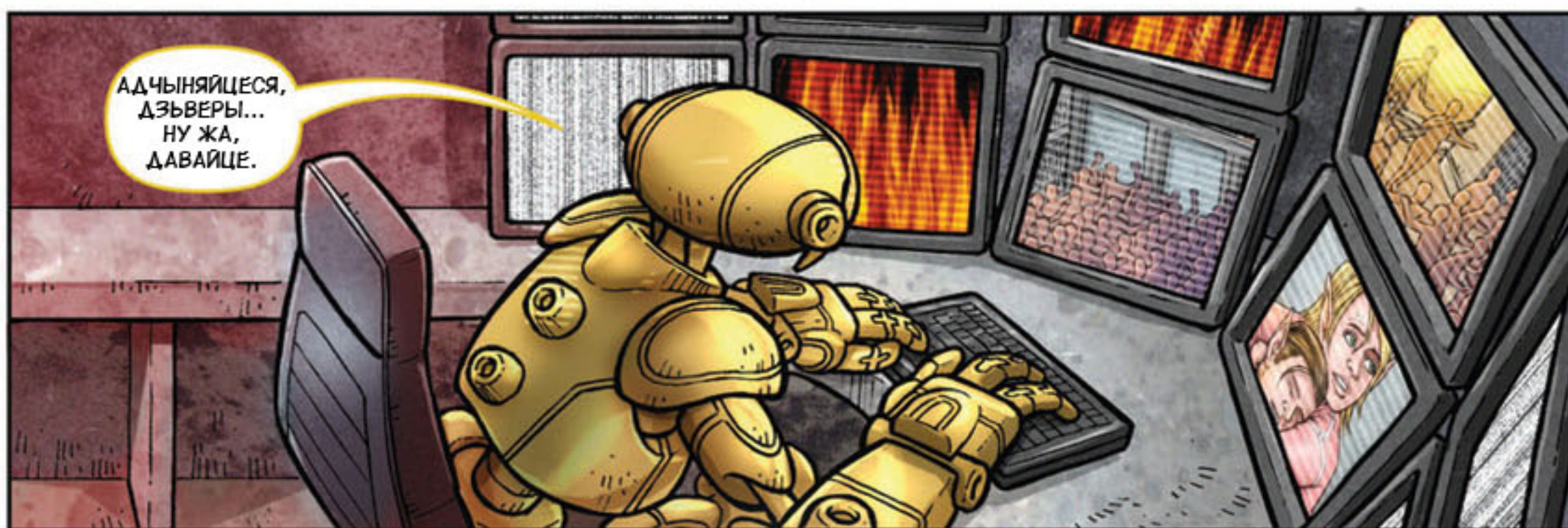
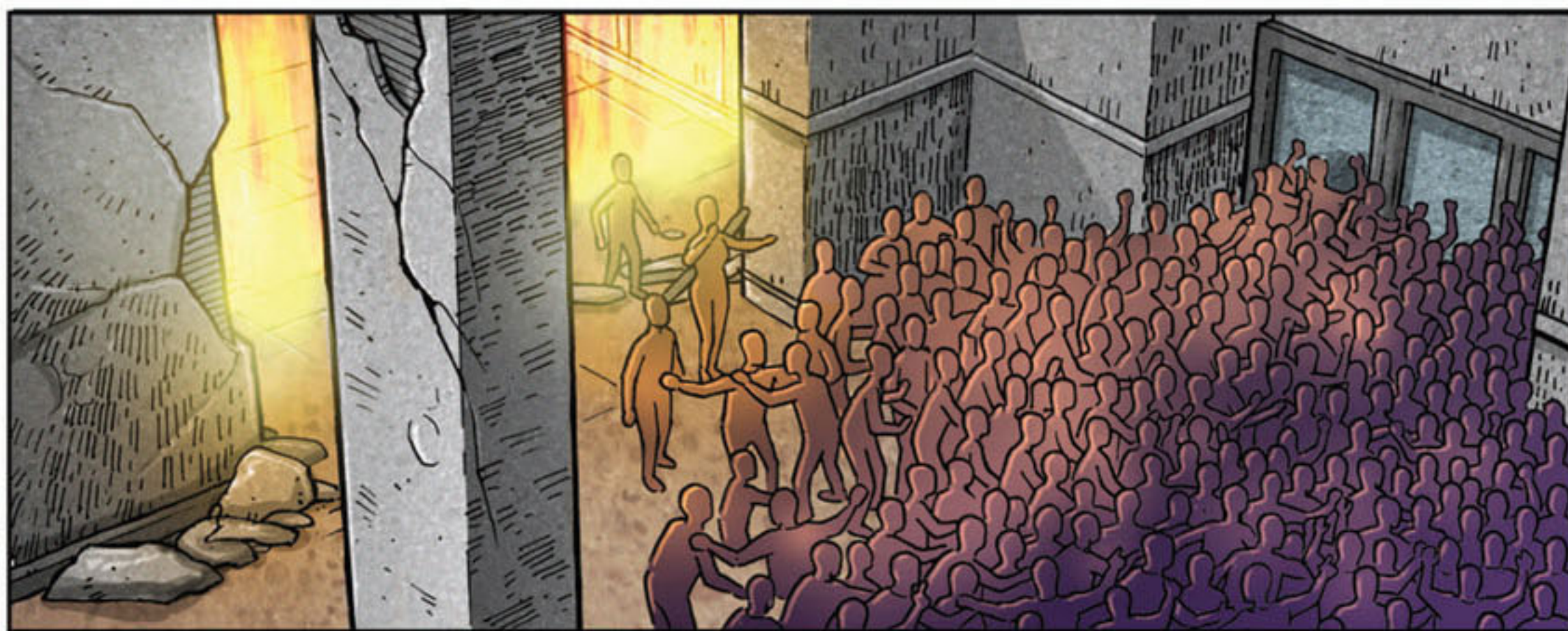


НЕ Ў  
ГЭТЫМ  
ЦЕЛЕ.





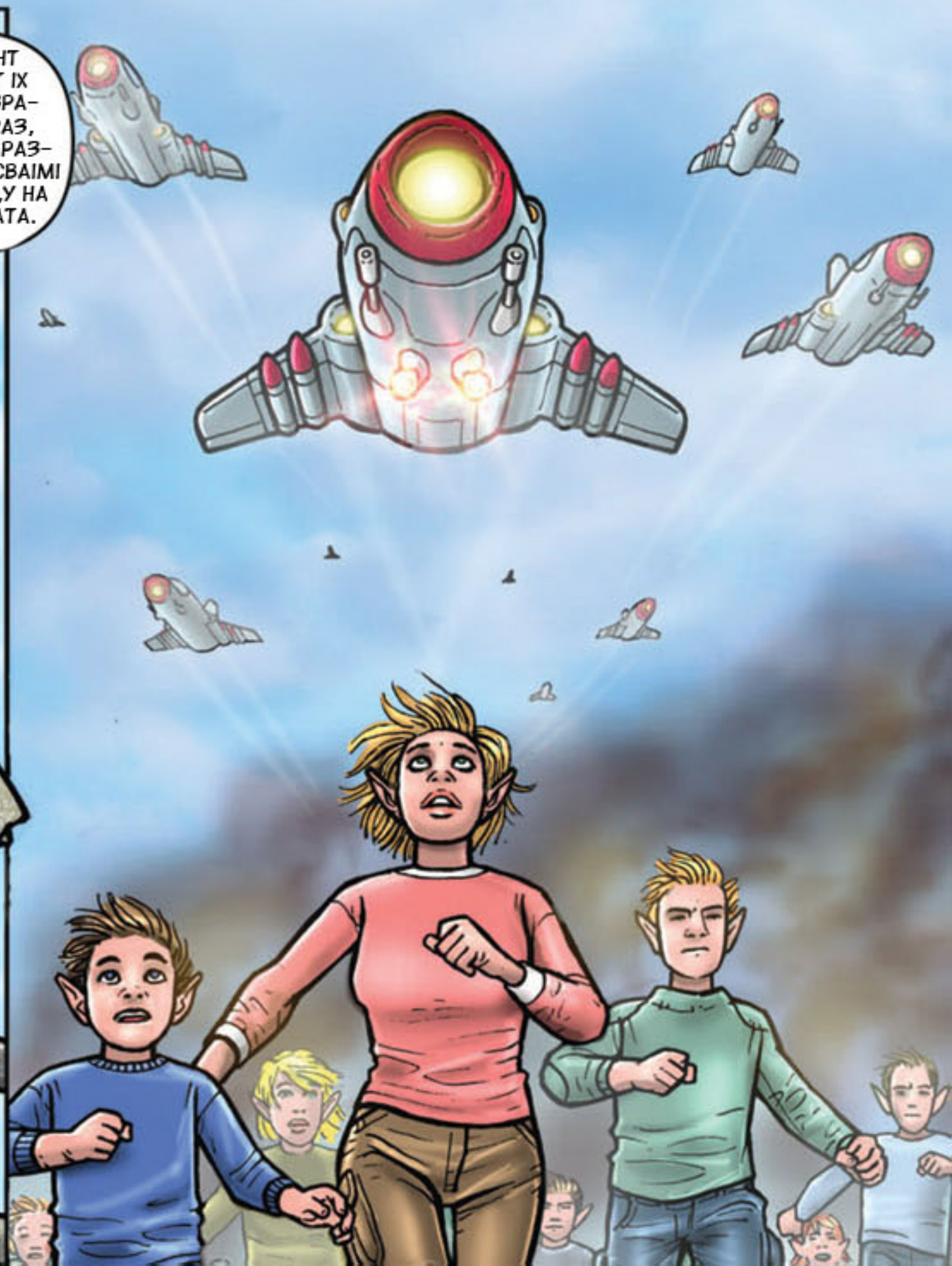




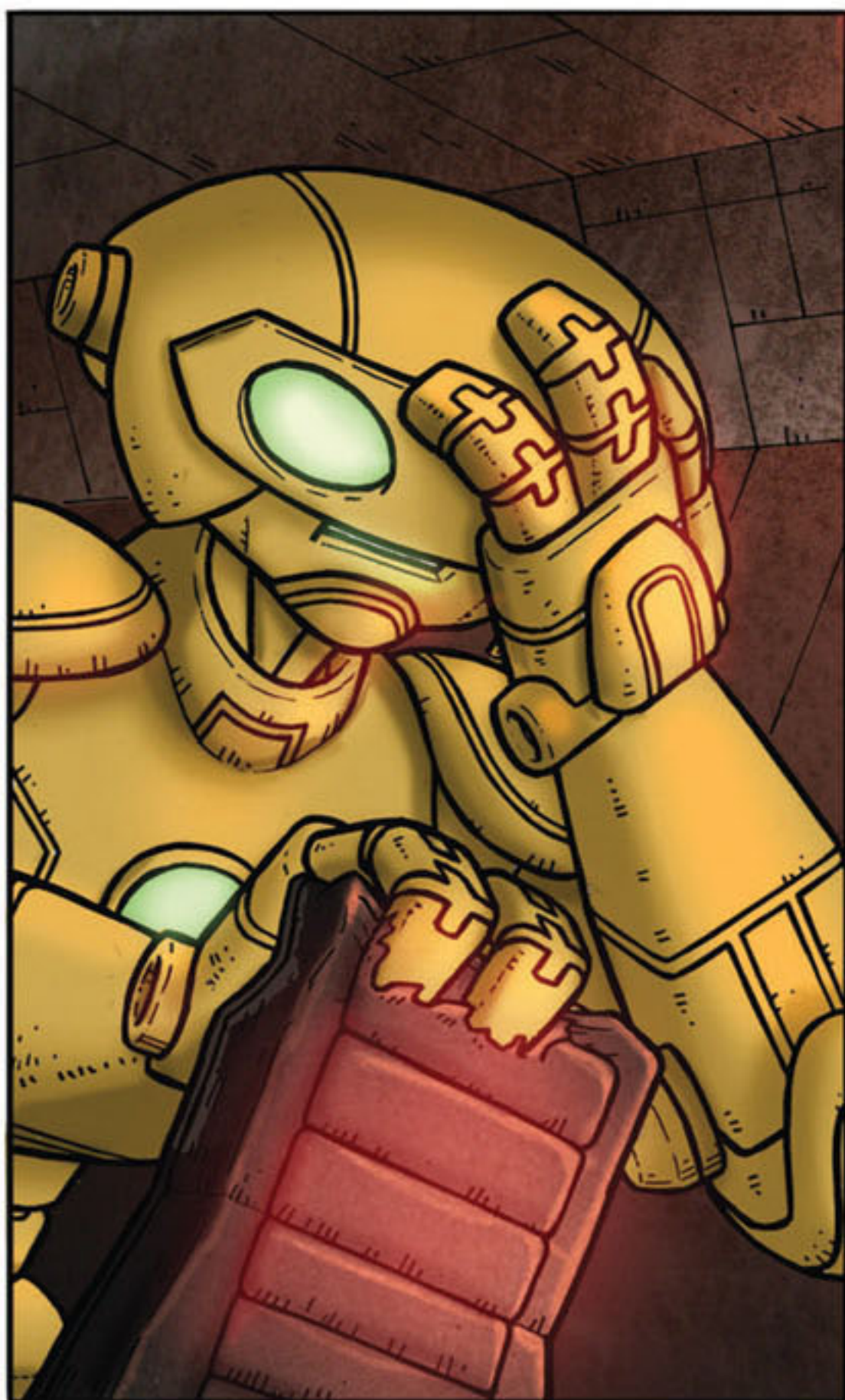
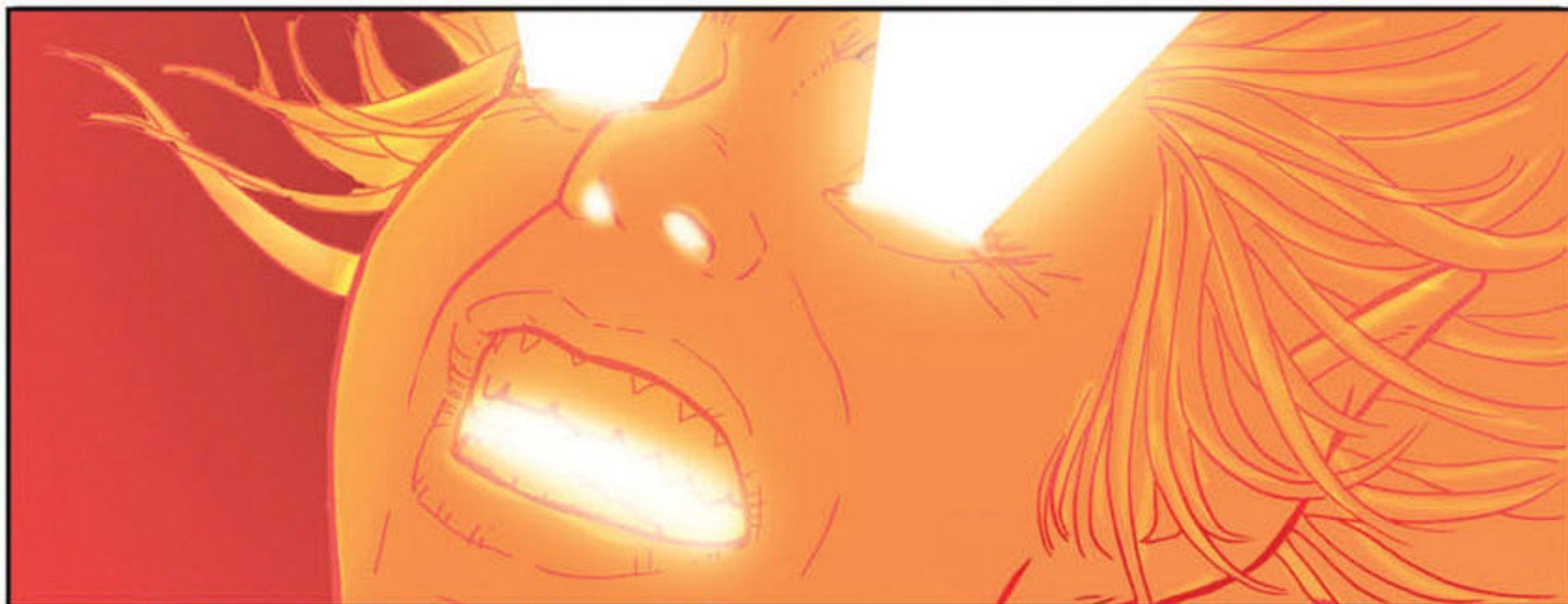




ГЭТА СЯРЖАНТ  
ГРАНІТАР. ТУТ ІХ  
БОЛЬШАСЦЬ. ЗРА-  
БІЦЕ ГЭТА ЗАРАЗ,  
ПАКУЛЬ ЯНЫ НЕ РАЗ-  
БЕГЛІСЯ. А Я СА СВАІМІ  
ЛЮДЗЬМІ ПАЙДУ НА  
ПОШУКІ ХАНІКАТА.









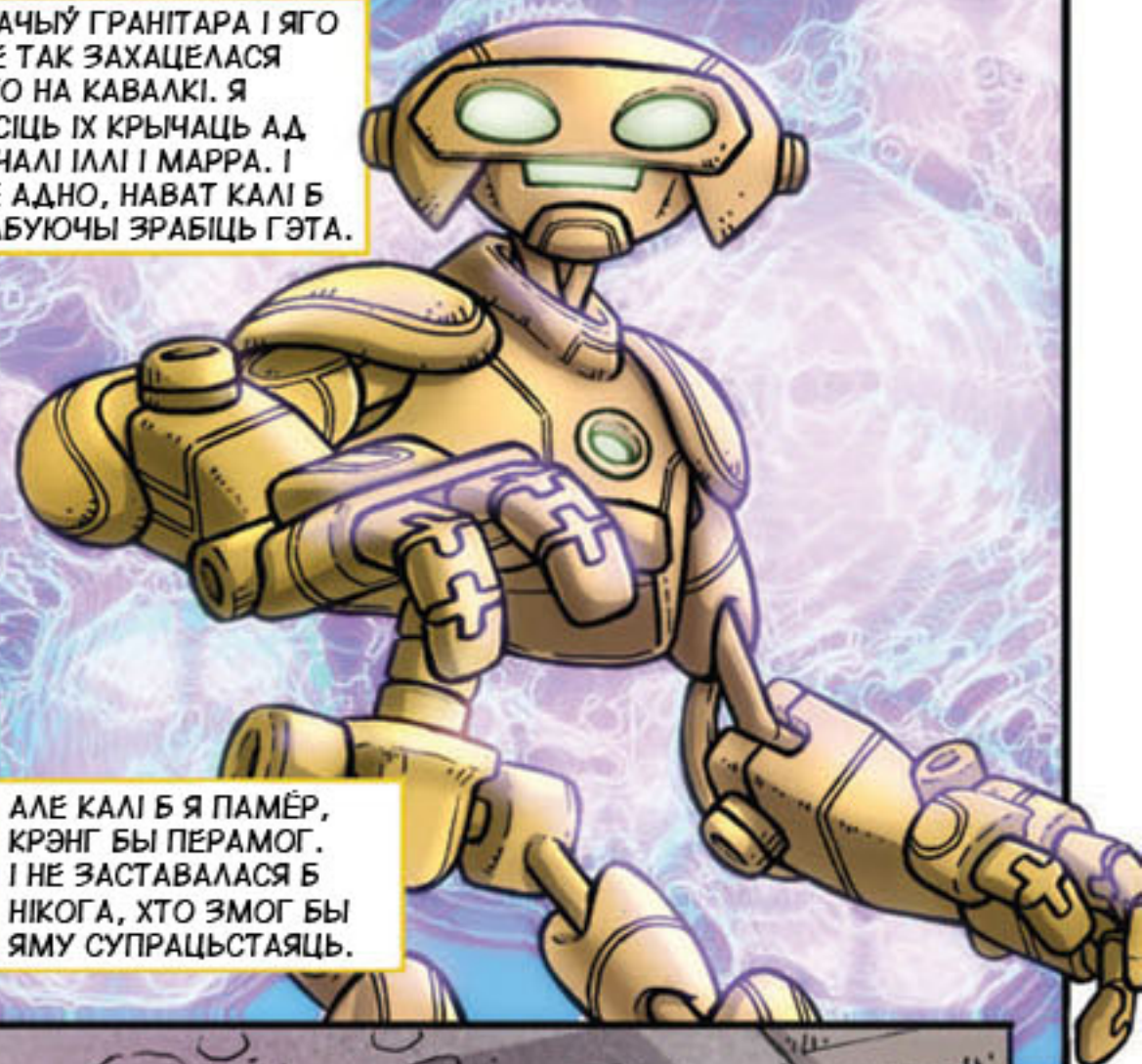


Я ВЯРНУЎСЯ ў ЛАБАРАТОРЫЮ,  
КАБ ПАСПРАБАВАЦЬ ЗБЕГЦІ.  
БЫЛО ТОЛЬКІ 60 ШАНЦАЎ СА 100,  
ШТО ўСЁ АТРЫМАЕЦЦА. АЛЕ ў  
МЯНЕ НЕ БЫЛО ВЫБАРУ.

ГЭТА РОБАТ  
ХАЊІКАТА.

НЕ... ГЭТА  
САМ ХАЊІКАТ!

А ПОТЫМ Я ўБАЧЫЎ ГРАНІТАРА І ЯГО  
ЛЮДЗЕЙ. І МНЕ ТАК ЗАХАЦЕЛАСЯ  
РАЗБУРЫЦЬ ЯГО НА КАВАЛКІ. Я  
ХАЦЕЎ ПРЫМУСІЦЬ ІХ КРЫЧАЦЬ АД  
БОЛЮ, ЯК КРЫЧАЛІ ІЛІ І МАРРА. І  
МНЕ БЫЛО ўСЁ АДНО, НАВАТ КАЛІ Б  
Я ПАМЁР, СПРАБУЮЧЫ ЗРАБІЦЬ ГЭТА.



АЛЕ КАЛІ Б Я ПАМЁР,  
КРЭЊГ БЫ ПЕРАМОГ.  
І НЕ ЗАСТАВАЛАСЯ Б  
НІКОГА, ХТО ЗМОГ БЫ  
ЯМУ СУПРАЦЬСТАЯЦЬ.



ўСЁ ЗА  
РОБАТАМ!

СЭР, АЛЕ  
МІСІЯ...

РОБАТ  
І ЁСЦЬ НАША  
МІСІЯ!

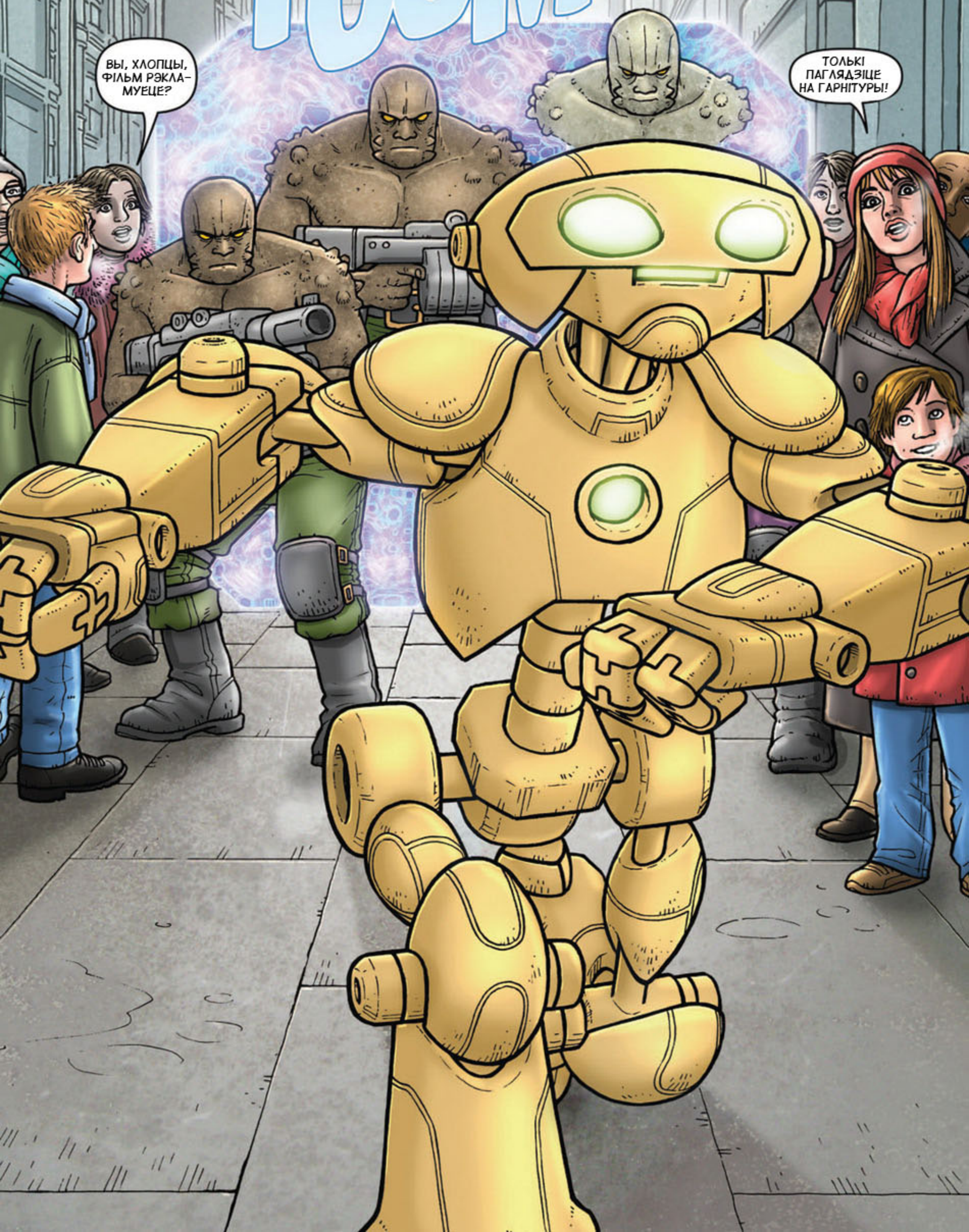
ТАМУ Я ВЫРАШЫЎ  
ВЫЖЫЦЬ.



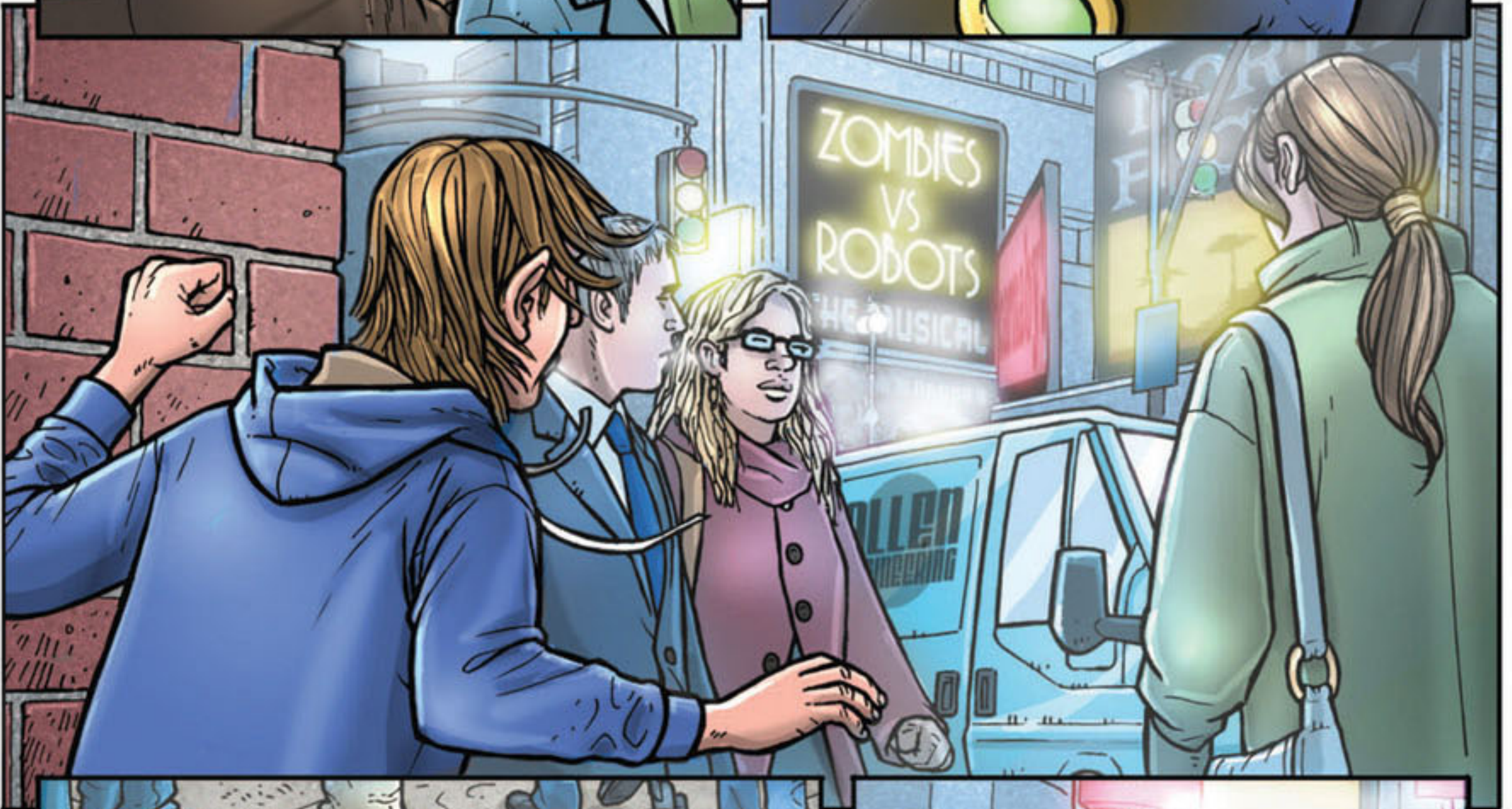
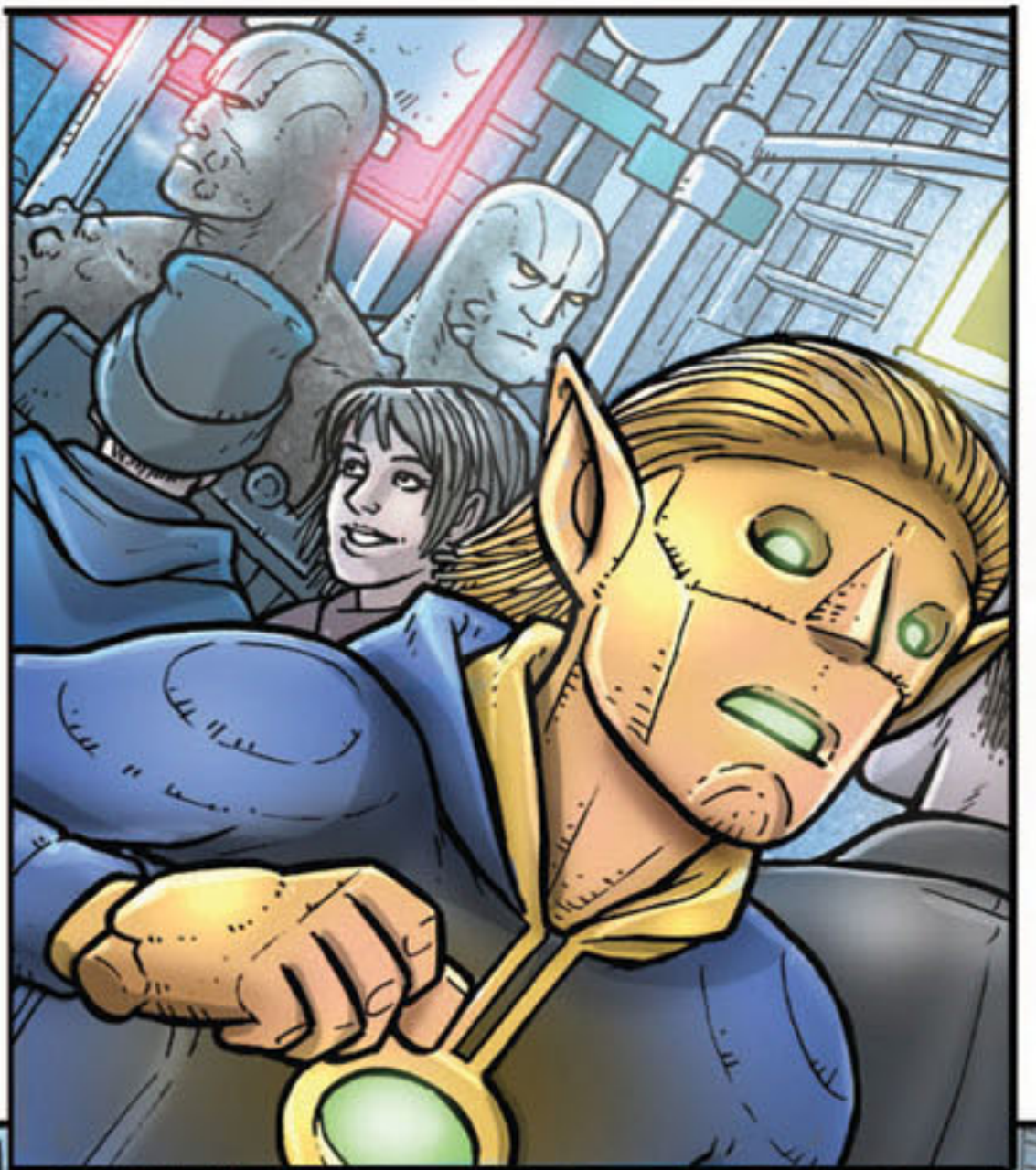
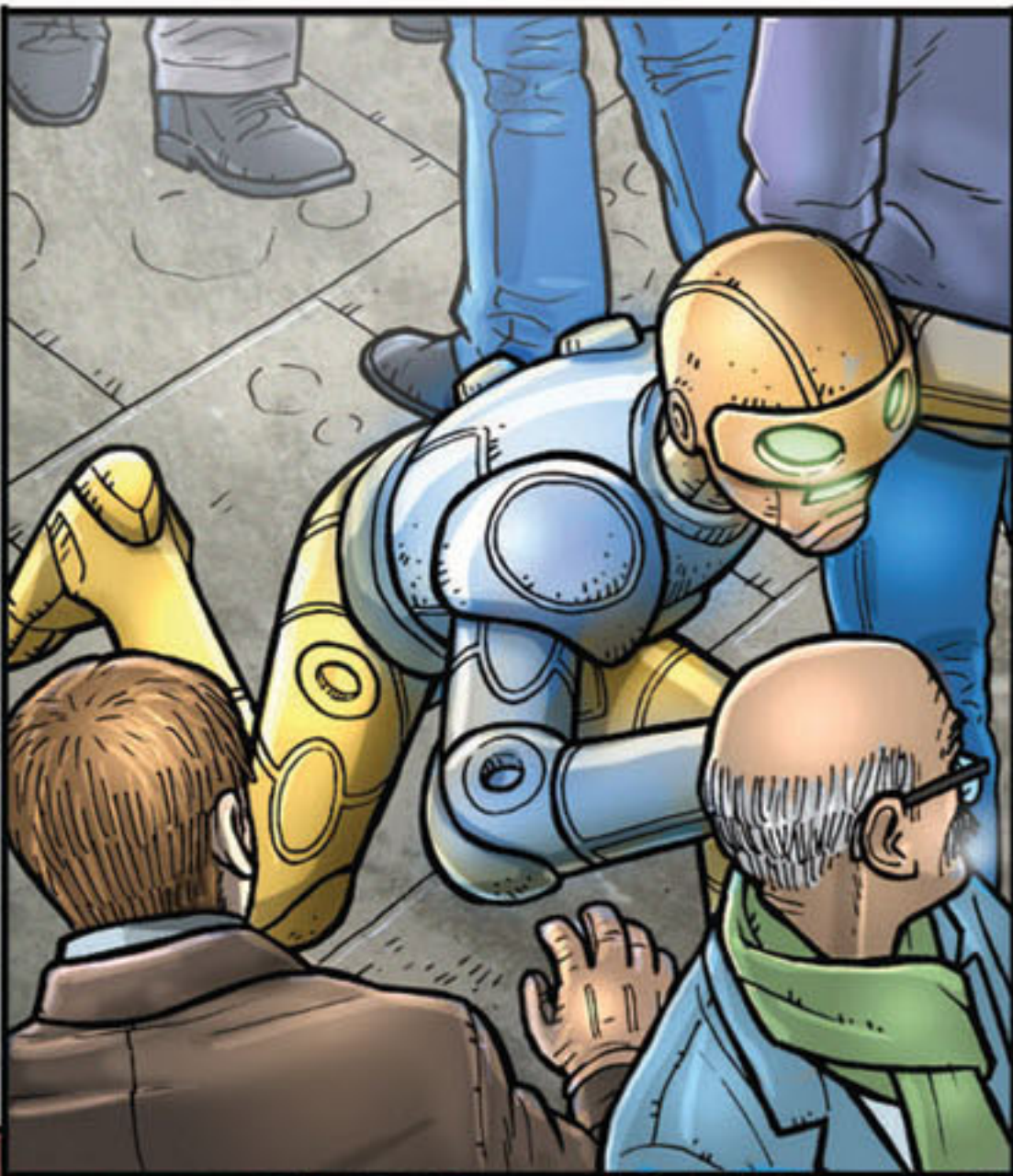
# FOOM

ВЫ, ХЛОПЦЫ,  
ФІЛЬМ РЭКЛА-  
МУЕЦЕ?

ТОЛЬКІ  
ПАГЛЯДЗІЦЕ  
НА ГАРНІТУРЫ!







ВОСЬ ТАК Я І АПИНУЇСЯ  
ТУТ. АДЗІН, У САМУМ  
НАЙБУЙНЕЙШЫМ ГОРАДЗЕ  
З УСІХ, ШТО Я СУСТРАКАЇ.





\* ФУДЖЫТОІД – АД АНГЕЛ. FUGITIVE (УЦЯКАЧ) І ANDROID (АНДРОІД).



ЦЯПЕР.

Я ЗНАХОДЖУСЯ ТУТ УЖО  
БОЛЬШ ЗА ПАЎГАДЫ. УСЁ ЯШЧЭ  
ЖЫВЫ. УСЁ ЯШЧЭ ВОЛЬНЫ.  
КАЛІ ГЭТА ТАГО КАШТАВАЛА.

ПЕРШЫЯ НЕКАЛЬКІ МЕСЯЦАЎ БЫЛІ  
ДЛЯ МЯНЕ НЕСЦЯРПЕЛЫМІ. Я ТАК  
СМУТКАВАЎ ПА СВАЁЙ СЯМ'І. ПА  
МАІМ РАНЕЙШЫМ ЖЫЦЦІ. І ПАТРОХУ  
ЗВЫКАЎСЯ СА СВАЁЙ НОВАЙ РОБА-  
ТАВАЙ ФОРМАЙ.

Я БЫЎ ГАТОВЫ АХВЯРАВАЦЬ СВАІМ  
ЦЕЛАМ ДЗЕЛЯ СЯМ'І, АЛЕ СТРАЦІЦЬ  
СЯМ'Ю І ПРЫ ГЭТЫМ ЯШЧЭ І  
ЗАСТАЦА ЗАЧЫНЕНЫМ У ШТУЧ-  
НЫМ ЦЕЛЕ? ДЛЯ МЯНЕ ГЭТА БЫЛО  
ЗНАДАТА.

ТОЛЬКІ АДНО Я ВЕДАЎ ДАКЛАДНА:  
Я ПАВІНЕН СПЫНІЦЬ КРЭНГА. ТАМУ  
Я ВЫЖЫЎ. ГЭТА ПРЫМУШАЛА  
МЯНЕ РУХАЦЦА ДАЛЕЙ.

АЛЕ ШТО Я МОГ ЗРАБІЦЬ? АДЗІ-  
НОКІ ВУЧОНЫ, ЯКІ СТРАЦІЎ СЯМ'Ю,  
СТРАЧАНЫ Ў ЧУЖЫМ СВЕЦЕ І,  
БЫЦЦАМ ПРАКЛЯТЫ, ЗАЧЫНЕНЫ  
Ў ЦЕЛЕ РОБАТА, ЯКІ МОЖА  
ЗМЯНЯЦЬ ФОРМУ.

АЛЕ ПОТЫМ Я ЗРАЗУМЕЎ – ГЭТА  
ЦЕЛА НЕ БЫЛО ПРАКЛЁНАМ. НААДВА-  
РОТ. ЯК ХАНІКАТ, Я НЕ МОГ НАБЛІ-  
ЖАЦЦА НІ ДА КРЭНГА, НІ ДА ЯГО  
АСЯРОДДЗЯ. А Ў ГЭТЫМ ЦЕЛЕ?





П-ПРЬІВІ-  
ТАННЕ. Я  
ЧЭТ АЛЕН.

ЁН ЧАКАЕ  
МЯНЕ.





МІСТАР  
СТОКМАН. Я  
ПППРЫЙШОЎ,  
КАБ УЛАДКА-  
ВАЦЦА.

Г-ГЛУПЫ  
ЗЛАМАНЫ  
ГАЛАСАВЫ  
МОДУЛЬ.

Я МОГ ПРЫДУ-  
МАЦЬ САБЕ НОВУЮ  
ФОРМУ. НОВУЮ  
АСОБУ.



ВОСЬ  
ТАК, МОЙ  
МАЛЕНЬКІ  
СПЛІНТЭР.

ДЗЯКУЮЧЫ  
ТАБЕ, МЫ ЗМО-  
ЖАМ ДАВЕДАЦ-  
ЦА СТОЛЬКІ  
НОВАГА.

АЛЕ Я НЕ МОГ ЗРАБІЦЬ ГЭТА  
БЕЗ ДАПАМОГІ. КАБ НАНЕСЦІ  
РЭАЛЬНУЮ ШКОДУ, МНЕ ПАТ-  
РАБАВАЛІСЯ ДАПАМОЖНІКІ.



У ЛАБАРАТОРЫІ СТОКМАНА СУСТРА-  
КАЛІСЯ І ДОБРЫЯ ЛЮДЗІ. ЛЮДЗІ,  
ГАТОВЫЯ ДАПАМАГЦІ МНЕ, КАЛІ Я  
РАСКАЖУ ІМ ПРА СВАЕ ПЛАНЫ.

АЛЕ Я НЕ МОГ ІХ У ГЭТА  
ЎЦЯГВАЦЬ. Я БОЛЬШ НЕ  
МОГ АХВЯРАЦЦА БЕЗВІН-  
НЫМІ ЛЮДЗЬМІ.



ТАК, ВІ-ВІ-  
ДАЦЬ У НАС ПАДОБ-  
НЫЯ ІНТАРЭСЫ. ЛІЧУ,  
МЫ ЗМОЖАМ ДАПА-  
МАГЦІ АДЗІН  
АДНАМУ.

ЗАМЕСТ ГЭТАГА Я ПАЧАЎ  
ШУКАЦЬ ТЫХ, ХТО СМОЖА  
ДАПАМАГЦІ, СЯРОД ТЫХ,  
ХТО НЕ БЫЎ БЯЗВІННЫМ.

Я АДШУКАЎ ГРУПУ ЛЮДЗЕЙ,  
ЯКІЯ ХАЦЕЛІ ДАПАМАГЦІ  
МНЕ. ПАДТРЫМАЦЬ МАЮ  
НОВУЮ ХВАЛЮ СУПРАЦІВУ,  
ТУТ, НА ЗЯМЛЕ.

ЯНЫ НЕ... НЕ ВЕЛЬМІ  
ПРЫЕМНЫЯ ЛЮДЗІ.  
НІЯКАГА СУМНЕВУ.

АЛЕ КРЭНГ – ГЭТА ЗЛО.  
ЁН ЗАБІЎ ШМАТ КАГО.  
МАЮ СЯМ'Ю. І, КАЛІ ЯГО  
НЕ СПЫНІЦЬ, ЁН БУДЗЕ  
ПРАЦЯГВАЦЬ.



МАЯ ЖАНА МЕЛА РАЦЫЮ.  
ЗМАГАЦЦА СА ЗЛОМ ЗАЎСЭДЫ  
ЦЯЖКА. І БАЛЮЧА. І НЕПРЫЕМНА.

ЧАСАМ ТРЭБА ІСЦІ  
НА КАМПРАМІС.

ДЗЕ ЁН?  
ДЗЕ ПАЦУК?





ТАМУ, КАЛІ ГЭТЫЯ ЛЮДЗІ ЗМОГУЦЬ  
ДАПАМАГЦІ МНЕ ПЕРАМАГЧЫ КРЭНГА...



ТАДЫ ТОЕ, ШТО Я  
РАБЛЮ, ПРАВІЛЬНА.

...ЦІ НЕ ТАК?

КАНЕЦ.